

Nº13  
Junio  
2013

JÓVENES  
JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES  
JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES  
JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES  
JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES  
JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES JÓVENES

# JÓVENES

I.E.S. "G. TORRENTE BALLESTER"

Santa Marta de Tormes. Salamanca



# Jóvenes

I.E.S. "G.TORRENTE BALLESTER" Revista nº 13 CURSO 2012-2013



# S U M A R I O

1	PORTADA: Pintura (estilo Kandinsky) de alumnos de 1ºESO B
3	QUEHACER DIARIO
4-5	LOS OSITOS TRAVIESOS
6-9	EL VERANO QUE CAMBIÓ MI VIDA
10-13	SALA DE EXPOSICIONES
14	INJUSTICIA
15	IMAGINA QUE NO HAY PARAISO
16	LOS TRABAJOS DE ESO: LO IMPOSIBLE SE PUEDE LOGRAR / UN CUENTO RARÍSIMO
17	EL SALTO DEL ÁNGEL / NOTAS
18-19	LA LUNA LLENA
20	LA LUZ DE FLAUBERT
21	AMISTAD DURADERA. GUSANITOS. COSTA SALVAJE.
22	EXCURSIÓN A TOLEDO
23	ENTRE VIÑETAS. DÍA DEL LIBRO.
25	MUSEO DE HISTORIA NATURAL DE LONDRES.
26	GRANADILLA, CÁPARRA Y HERVÁS.
27	RICHARD WAGNER.
28	BENJAMIN BRITTEN.
29	QUE ALBERT CAMUS ERA UNA INTELIGENCIA.
30	V CENTENARIO DE LA CATEDRAL.
31	GEORGES MOUSTAQUI.
32	INTERCAMBIO CON EL COLLEGE SIMIN PALAY
33	PARQUE CIENTÍFICO DE LA USAL.
34-35	ANATOMÍA EN LAS LENGUAS CLÁSICAS.
36	9 THINGS THAT LIKE THE MOST.
37	LONDON TRIP
38	CHRONICLE OF AN ABUSED WOMAN
39-42	HOW TO OVERCOME A DIFFCULTY
43-44	RUTA QUETZAL.
45	¡HASTA SIEMPRE, SALUS!
46	DE CABEZA AL LABORATORIO. LA TERCERA PATA.
47	A QUIEN CELEBRE MI MUERTE.
48	GÉNÉRATION DE 1995. UN LUGAR DIFÍCIL DE OLVIDAR.
49	LA OLIMPIADA MATEMÁTICA.
50-51	ACTIVIDADES CULTURALES EN IMÁGENES .
52-53	ACTO DE GRADUACIÓN
54-56	PASATIEMPOS.
57	GASTRONOMÍA.
58	CONTRAPORTADA: Dibujo de Alba Aldara

## Colaboradores

### Profesores

Ana Martín Quiroga  
 Ángel Posada Panadero  
 Begoña Martínez Trufero  
 Belén Vicente Mendo  
 Carlos Conde Calvo  
 Carmen Lesmes Caramazana  
 Carmen Castellano Herráez  
 Carmen Rodríguez Pedráz  
 Cristina Pescador Mulas

Francisco J. Bernardo Martín  
 Jesús Pérez Baz  
 José Luis Martínez Díez  
 Julio Miguel Abad García  
 Manuel García Román  
 María Losada Calleja  
 Paz Carrasco García  
 Rocío Picado Herrero  
 Salustiano Casaseca Hernández

### Padres

José A. Monzón

### Alumnos

Adriana Tironi García  
 Alba de las Heras Muñoz  
 Alba Aldara Gómez Usallán  
 Álvaro Hernández Araujo  
 Álvaro Pérez Ramos  
 Ana Pérez Pérez  
 Ane Monzón  
 Begoña Herrero  
 Cristina Hernández Cruz  
 Cristina Sánchez Gómez  
 Cristina Sánchez Polo  
 David Cortés Lobo  
 Giovanna de la Hoz Baños  
 María García-Bernalt  
 María González García

Miquel Pesado Clemente  
 Nereida Mateos  
 Óscar Martínez Muñoz  
 Óscar Vázquez Navarro  
 Pablo Ahumada Pascual  
 Patricia Iglesias Martín  
 Raúl González García  
 Roberto Frezza Gutiérrez  
 Vanesa García Jacinto

### Ex alumnos

Jessica Marcos Collado  
 Saray López Benito

### Empresas:

CMOS ordenadores  
 EUROPA imprenta  
 MAISER Fotocopiadoras

### Ilustraciones:

Carmen R. Pedráz  
 Ángel Posada

### Maquetación:

Ángel Posada

## Quehacer diario

Francisco Javier Bernardo Martín



Un año más nuestra revista “Jóvenes” ve la luz al finalizar el curso escolar. Este curso el IES G. Torrente Ballester cumple su mayoría de edad, hace 18 años que inició sus actividades y abrió sus puertas a la educación y la formación de los jóvenes de Santa Marta. Más de tres mil alumnos han pasado por sus aulas y, también, muchos profesores han dado lo mejor de sí mismos en esta tarea de educar y enseñar, así como otros trabajadores del centro. Recientemente se han jubilado Emilio Macías y Asunción Barandiarán, nuestro recuerdo más entrañable para ellos. Las paredes del centro dan muestra de la obra plástica y la creatividad de Emilio que ha decorado cada rincón del instituto en los dieciséis años que ha estado con nosotros.

Vaya también desde aquí nuestro recuerdo para todos los compañeros que han iniciado una nueva etapa en sus vidas o les han precedido en la jubilación, esta revista queda abierta a su colaboración.

El presente curso ha estado marcado claramente por la delicada situación económica de nuestro país y de nuestro entorno. Todos los profesores hemos visto aumentado el número de horas lectivas de clase al mismo tiempo que han reducido nuestros sueldos. La crisis tiene, también, su repercusión en el funcionamiento del centro, que como el año pasado, ha sufrido recorte en los ingresos y, en consecuencia, hemos tenido que volver a reducir los gastos. El uso, cada vez más generalizado de la plataforma Moodle permite a los alumnos disponer de materiales que antes recibían fotocopiados al tiempo que pueden interactuar con el profesorado. Sin embargo, a pesar de todo, las actividades extraescolares y complementarias se han mantenido gracias al esfuerzo del profesorado y a la colaboración de los padres que han asumido el coste de las mismas. Así hemos podido realizar la mayoría de las actividades, intercambios y viajes culturales previstos en la programación general anual sin ningún coste para el centro.

De las actividades realizadas quiero resaltar el trabajo de los chicos y de las directoras del grupo de teatro “Rabos de Lagartija” que ha obtenido el primer premio en el XII Festival Provincial de Teatro Escolar, un galardón más en su larga trayectoria internacional. La ayuda de la Junta de Castilla y León para mejorar la Biblioteca del Centro y el Proyecto de Profundización “Yo, robot” llevado a cabo en el mes de mayo por el Departamento de Tecnología con alumnos de 3º y 4º ESO. Las actividades deportivas de los recreos, organizadas por Jefatura de Estudios, la coordinadora de convivencia y el Departamento de Educación Física han mejorado la convivencia en el centro y han dinamizado ese tiempo de descanso.

También quiero reseñar los encuentros con autores en la Biblioteca del Instituto, organizados por el Departamento de Lengua y Literatura, así como la exposición “Entre viñetas”, sobre la historia del comic, de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, organizada por la Asociación de Madres y Padres de Alumnos del centro así como el concierto didáctico sobre la

Historia de la Música en el primer trimestre del curso.

Entre los éxitos individuales de nuestros alumnos hemos de destacar la participación, este verano, de Alba de las Heras en la Ruta Quetzal, el premio de Pablo Ahumada en la Olimpiada Matemática, la participación de Alberto Sánchez Berrocal, María González García y Eneko Vicente Hernández en los Campus Científicos de este verano así como los éxitos deportivos en los Juegos Escolares.

Y en el balance de actividades extraescolares de más de un día de duración destacamos:

El intercambio escolar con un centro de Lescar (Francia).

El viaje a Londres de los alumnos bilingües de 4º ESO.

El viaje fin de estudios de 1º de Bachillerato. a Valencia.

El viaje a Toledo de los alumnos de 3º ESO de Religión.

La Asociación de Madres y Padres de Alumnos del Centro ha desarrollado, un año más, la “Escuela de Padres” y ha organizado diversas charlas con éxito de participación.

La Asociación de Alumnos del Centro ha comprado material para los campeonatos deportivos de los recreos y la instalación de sonido en el patio interior que nos permiten amenizar los recreos con música.

El apoyo del Ayuntamiento de Santa Marta de Tormes en el desarrollo de actividades de tutoría, en la subvención al AMPA para el Taller de Teatro y en la utilización del Centro Cultural Enrique de Sena para cuantas actividades hemos necesitado. Así como la colaboración de las empresas del entorno para el desarrollo de la Formación en Centros de Trabajo de nuestros alumnos de Ciclos Formativos.

Para finalizar quiero agradecer la colaboración de todo el equipo directivo, el trabajo de todos los profesionales del centro y la confianza y colaboración de las familias de nuestros alumnos y de las entidades que apoyan nuestro quehacer diario.



## LOS OSITOS TRAVIOSOS

Ganadora del concurso de relatos 2011-2012  
Primer premio. Ana Pérez Pérez 4º primaria.  
Colegio Miguel Hernández



En un bosque no muy lejano, vivían unos ositos llamados Pablo y Daniel, que siempre se estaban peleando por todo. Vivían con su madre Ángela en el bosque. Su padre murió porque un día se fue por una montaña muy empinada, para comer sus raíces favoritas, que crecen a mucha altura y sin darse cuenta, pisó en una roca desprendida que no aguantó su peso y se cayó al vacío.

Su madre les decía varias veces al día:

Queréis dejar de pelear por todo!!!

-Y si no, ¿qué pasa? –contestaban Pablo y Daniel.

- Pues que os castigaré toda la tarde sin jugar al escondite.

Así, todo el día...

Ese día, su madre hizo su comida favorita para darles una lección; les preparó frutas, raíces de regaliz, patatas silvestres y miel. Cuando los dos ositos llegaron y vieron todo, le dijeron a su madre:

-Gracias, mamá!!! Te queremos mucho.

Y cuando uno de ellos casi empieza a comer le dice su madre:

-¿Te has peleado hoy con tu hermano?

- Sí –contestó el pequeño osito.

Así que le quitó las frutas silvestres.

-¿Hoy le has hecho caso a mamá?

-No –también le quitó las raíces de regaliz.

- ¿Te has lavado las manos antes de sentarte a la mesa?

- No.

Le apartó las patatas salvajes.

-¿Te has sentado bien en la mesa?

- No.

- Pues te quito las frutas –le dijo su madre.

- Pero bueno, mamá, eres injusta y encima lo has hecho con nuestra comida favorita.

Entonces los dos hermanos se fueron a su cuarto y pasado un rato, bajaron y le pidieron disculpas a su madre, que los perdonó al instante y les dio su comida favorita.

Al terminar de comer, los dos hermanos se fueron a su dormitorio y se echaron una “buena siestecita”.

Antes de dormir su madre siempre les decía:

Dormiros, dormiros que está a punto de llegar el coco, y



Pablo y Daniel siempre se hacían los dormidos. Mientras los dos hermanos dormían, Ángela limpiaba los cuencos de las frutas. Entonces, Pablo se despertó, bajó a la cocina a por un vaso de agua y le dio un buen susto a su madre.

Pablo no quería dormir más, entonces decidieron darle un buen susto a Daniel, pero Daniel fue más astuto y antes de que llegasen a su habitación, el pequeño osito se escondió detrás de las cortinas dándoles un susto a los dos.

-Qué! ¡Habéis dormido bien! ¿no? Le preguntó la madre con los brazos en jarra, y entonces Pablo le dijo:

- Yo mal porque me he caído de la cama y me he hecho daño en el codo.

-A ver el codo –al levantarlo le vio una pequeña rajita, le dio desinfectante y le puso una tiritita.

Entre los dos se zamparon el pan con miel en un instante, salieron a jugar al escondite y Daniel se la quedó, pilló a su hermano y así sucesivamente. Uno de ellos escuchó pasos muy extraños y fueron lo más rápido posible a decírselo a su madre. Salieron los tres y al final eran un par de conejitos saltando, su madre empezó a reírse y Pablo y Daniel se quedaron un poco avergonzados.

Su madre se fue a la casa y los dos hermanos siguieron

(Continúa en la página 5)

jugando, continuaron toda la tarde hasta la hora de cenar. Se pusieron los pijamas. Bajaron a cenar tortilla de miel.

Después de cenar, los dos ositos se fueron a la cama y su madre les preguntó:

¿Por qué hoy os vais tan pronto a dormir? Y los dos le contestaron:

–Porque estamos cansados.

Una vez en la cama, Daniel dijo mirando hacia el techo.

Imagínate que mamá se fue un día a buscar comida y tú y yo nos quedamos solos, salimos a dar un paseo y vemos a lo lejos una montaña sin descubrir, en esa montaña había una cueva muy oscura y al otro lado un valle muy bonito-continuó Pablo.

Y había unos árboles muy altos con frutos muy apetitosos y los más altos eran los de los ositos buenos para que no les cogiera el oso malo.

Vivía en una casa vieja y muy fea, había cogido a ositos para tenerlos como esclavos.

Tú y yo lo teníamos que detener, Entonces cavamos un hoyo muy grande y hondo, metimos una red y la tapamos con hojas, encima pusimos su comida favorita y empezamos a decir: ¡¡me la voy a comer...!!! Y el osito dijo - ¡¡¡quita, me la voy a comer yo!!! – Entonces cayó en el hoyo, le tapamos los ojos y cada osito tiró de su cuerda – lo atrapamos, lo arrastramos, lo llevamos muy lejos de aquí y los ositos fueron libres para siempre.

El oso no supo volver porque tenía los ojos tapados y nos nombraron los ositos más valientes del mundo.

Menuda historia nos acabamos de inventar, también nos podrían nombrar los ositos más soñadores del mundo, ¿verdad?

Su hermanito no contestó, ya estaba totalmente dormido, y a él no le había dado ni tiempo de taparse cuando sus ojos ya estaban también cerrados.

FIN



**Mayser**

equipamiento de oficinas

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**RICOH**

avda. Italia, 66. tf:923258899 - fx:923256507 - 37006 Salamanca



fotocopiadoras . multifuncionales  
ordenadores  
maquinaria auxiliar de oficina  
registradoras y t.p.v.



**VENTA Y SERVICIO TÉCNICO**

## El verano que cambió mi vida

Ganadora del concurso de relatos 2011-12  
Giovanna de la Hoz Baños.  
Secundaria



*Dicen que solo te das cuenta de lo que tienes cuando lo pierdes. Yo no llegué a perder nada, pero pasar todo un verano en vuestra tribu me abrió los ojos, me hizo darme cuenta de que todo cuanto tenía no me hacía feliz; sino que mi felicidad provenía de las pequeñas cosas, muchas veces insignificantes, muchas veces despreciadas, pero que siempre están ahí.*

*También me di cuenta de que es verdad que cuando estás en peligro o frente a una situación adversa sacas lo mejor de ti, y que haces cosas que nunca pensaste que fueras capaz de hacer.*

-¿Pero por qué tengo que ir yo también? ¡Sigo sin entenderlo! –iba gritando Claudia por toda la casa. – La que quiere ir a ayudar eres tú, no yo.

-Claudia, ya te lo he explicado mil veces. Te vienes conmigo porque no puedes quedarte aquí tu sola en Madrid todo el verano. Y además, porque soy tu madre y en esta casa se hace lo que yo digo –le contestó tajantemente Mari Mar a su hija.

-¡Aaahhh! –gritó Claudia mientras subía a su habitación para preparar la maleta.

Faltaba poco para que le dieran las vacaciones de verano, tan solo unos pocos días, y era la primera vez en toda su vida que no quería que el colegio se acabase.

No quería salir de Madrid, le gustaba su vida allí, llena de gentes, de lugares por descubrir, y sobre todo, porque allí tenía de todo. El mero hecho de pensar que en cuanto comenzase julio se iría al Sáhara todo el verano, obligada por su madre, y sin nada con lo que poder distraerse, le hacía odiarla bastante.

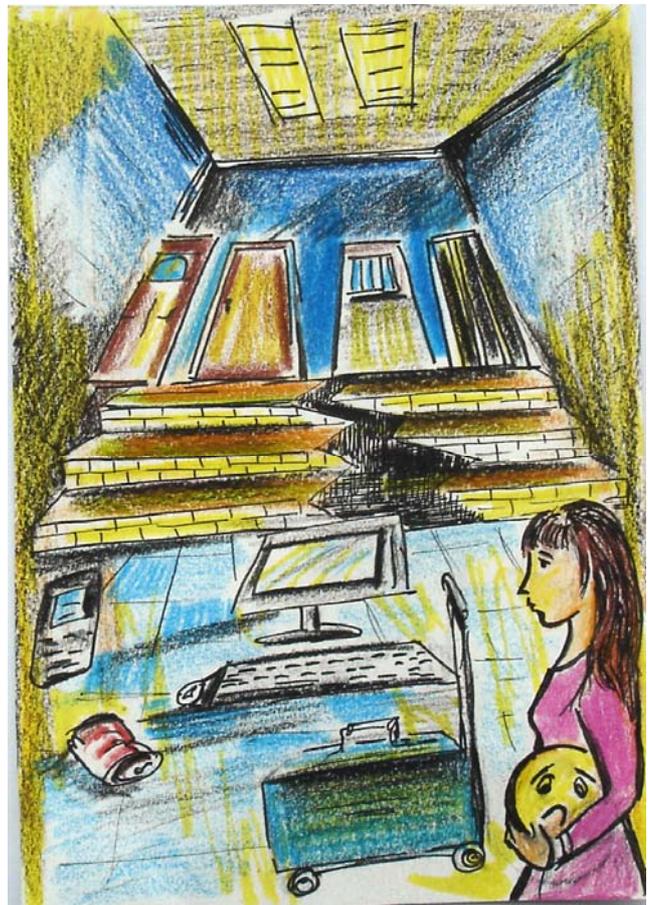
Claudia había crecido sin conocer a su padre. Por lo poco que sabía, él se había marchado poco después de enterarse que Mari Mar estaba embarazada de ella. Había pasado mucho tiempo en casa sola, o bien en millones de actividades extraescolares mientras su madre trabajaba. Siempre había tenido de todo.

Y sin nada se iba a quedar.

Los tres meses de verano los iba a pasar ayudando en una ONG, sin más tecnología que un ecógrafo viejo, de los que ya no se usan en España.

No se sentía afortunada, ni mucho menos.

-Venga Claudia, estoy segura de que te lo pasarás bien –le iba diciendo su amiga de camino al instituto la última mañana de clase.



-Helena, para ti es fácil decirlo, ¡tú no vas a pasarte tres meses fuera de Madrid! –le respondió Claudia bastante agobiada por la idea de que a la mañana siguiente, a esas horas, ya estaría en el avión que le llevaría de camino a Melilla.

-Es irónico, tú que puedes, que vas a salir de esta ciudad, que vas a vivir en la naturaleza, no quieres, deseas quedarte aquí –le contestó Helena. –En estos momentos te envidio bastante...

-¡Genial! –exclamó Claudia sarcásticamente. – No necesito que sientas lástima por mí.

“Espero que se dé cuenta de lo afortunada que es” pensó Helena antes de entrar en el instituto.

Aquella mañana no hicieron mucho, el calor en Madrid era agobiante, tenían las ventanas abiertas de par en par, y ninguno de ellos había llevado nada, aparte, claro está, de las ganas de que sonara el timbre para poder ser libres un verano más.

Todos menos Claudia. Veía que el tiempo jugaba en su contra y que el vuelo hacia Melilla era inminente.

-¡Claudia! Todos tenemos ganas de irnos de va-

(Continúa en la página 7)

(Viene de la página 6)

caciones, pero te pediría un poco de respeto. Aún estamos en horario lectivo –le dijo la profesora de Matemáticas.

-Lo siento –exclamó de manera automática.

-El vuelo 235 con destino a Melilla efectuará su despegue dentro de veinte minutos –bramaban los altavoces de Barajas.

-Claudia rápido, vamos a perder el avión –le gritaba su madre mientras esquivaba a turistas despistados.

El hecho de que estuvieran a punto de montarse en el avión no le hacía cambiar de parecer. Seguía queriendo quedarse en su Madrid natal.

-No me mires así. Estoy segura de que te lo pasarás bien. No vamos a ser los únicos españoles, otra familia extremeña también va. Además, en la tribu hay chavales de tu edad.

-¡Mari Mar! Estamos aquí –gritó un señor de pelo cano desde la parte media del avión.

-Vamos cariño, están ahí –le dijo Mari Mar a su hija.

Las dos se dirigieron al encuentro de la familia extremeña, que las esperaban ansiosos.

Mari Mar se sentó al lado del matrimonio, bastante más mayor que ella, con los que fue hablando todo el vuelo. Y a Claudia le tocó al lado de un chico que suponía era el hijo del matrimonio con el que su madre estaba hablando y de un inglés que se quedó dormido incluso antes del despegue.

-¡Hola! –la saludó el chico que tenía a su izquierda. –Me llamo Marc y tengo diecisiete años. ¿Tú?

-¡Eh...! Perdón –se disculpó. –Yo me llamo Claudia, tengo dieciséis para diecisiete y no quiero estar aquí.

-Jajajajajaj.

-¿De qué te ríes? Lo decía totalmente en serio.

-Lo siento si te ha molestado, pero no he podido evitarlo –se disculpó Marc. –¿Sabes? Me recuerdas bastante a mí.

-¿Por qué?

-Porque mis padres también me obligaron a venir hace unos años. Cuando me lo dijeron me enfadé mucho con ellos, incluso dejé de hablarlos durante un tiempo. Pero todo se me pasó cuando vi a los niños saharauis. Ver cómo te acogen sin siquiera conocerte, cómo te dan lo poco que tienen y lo agradecidos que son... Eso no lo cambiaría por nada. De hecho, este es el tercer verano que voy; y esta vez he sido yo quien les ha obligado a venir –dijo señalando a sus padres.

-Entiendo...

Las cosas habían comenzado a cambiar. Hablar con Marc y conocer su punto de vista, el saber que él también se había sentido como ella, le aliviaba un poco. Le concedía un punto de partida totalmente diferente al que había tenido por la mañana. Ahora de verdad sentía ganas de ayudar y de pasar un buen verano junto a su madre y Marc y su familia, a los que ya consideraba como unos amigos más.

El viaje hasta Melilla no fue muy largo, pero la distracción de poder ir hablando con alguien y tener alguien con quien poder reírse de los sonidos que el inglés que tenía al lado hacía, era un buen comienzo del verano. El comienzo del verano que cambió su vida.

-Y dime Marc, ¿siempre vais a la misma tribu? –le preguntó Claudia mientras se subían a los taxis que les llevarían hasta el hotel.

-Puedes elegir a qué tribu vas, pero sí, nosotros siempre vamos a la misma –le contestó. –¿Por?

-Por nada. Simple curiosidad.

El trayecto no duró mucho y el calor era soportable. ¿Sería igual en la tribu?

A pesar de sentirse mucho más a gusto ahora, todavía seguía teniendo dudas sobre su estancia en la tribu. No se había llevado nada para distraerse, ni siquiera un libro.

-¿Qué te preocupa tanto? –le preguntó su madre atrayéndola hacia sí.

-Todo y nada.

-¿Puedes ser un poco más explícita?

-Hablar con Marc durante el vuelo me ha abierto los ojos, me ha hecho darme cuenta de que a pesar de todo puede que realmente me divierta; pero tres meses siguen siendo mucho tiempo. Todavía no hemos llegado, y ya tengo ganas de volver a Madrid, de estar con mis amigos y, sobre todo, de poder conectarme a Internet.

-Tu situación es normal, cariño. No te sientas culpable –la consoló su madre. –Si te he traído aquí ha sido para eso, para que te des cuenta que hay vida más allá de lo material. Me siento culpable por haberte dado tanto, pensaba que así te hacía feliz, pero veo que me equivoqué.

-Mejor tarde que nunca, ¿no?

Las dos familias durmieron aquella noche en Melilla, en cómodas camas, antes de partir hacia el Sáhara, hacia una tribu de no más de treinta personas, donde les esperaban muchos días de risas y alguno que otro de preocupaciones.

(Continúa en la página 8)

(Viene de la página 7)

-¡Marc! ¿Qué tal tú estás? –gritaba un niño de no más de doce años mientras se bajaban de la especie de autobús que les había llevado desde su confortable hotel en Melilla hasta la tribu.

-¡Hola Malik! –le saludó Marc. –Estoy un poco cansado, el viaje ha sido muy largo. ¡Ah! Es una amiga mía, se llama Claudia –se la presentó cuando se percató que el joven saharauí se la había quedado mirando extraño.

-Hola Claudia. Yo Malik. ¿Querer ver mi casa?

-¡Hola! –le saludó esta muy contenta de haber encajado bien. –Sí, me encantaría.

Los niños eran tal y como Marc se les había descrito, y además, hablaban español bastante bien.

El objetivo de la estancia de las familias españolas en el Sáhara era la máxima cooperación posible. Su función allí era ayudarlos a construir casas resistentes, proporcionarles remedios caseros, algo más efectivos que los que ellos usaban y, sobre todo, informarlos sobre los peligros del SIDA.

Pero las familias no estaban solas. Contaban con la ayuda de miembros de la asociación *Médicos sin Fronteras*, quienes curaban a todos los habitantes y vacunaban a todos los niños.

Los días pasaban, y Claudia se encontraba cada vez más a gusto entre aquellos niños que le habían enseñado no solo a sobrevivir sin apenas agua, sino también a que las cosas importantes no se pueden comprar con dinero.

-Tenías razón. Estos niños pueden enseñarte muchas más cosas que las que aparecen en los libros...

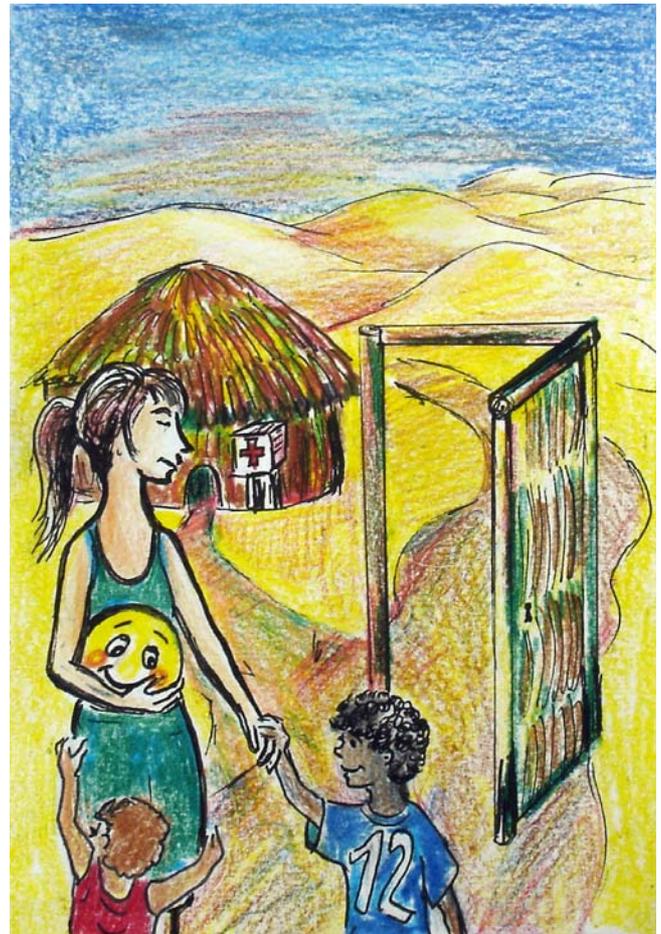
-Estos niños te enseñan a ser feliz –sentenció Marc. –Desde que vengo a colaborar a esta tribu, me he vuelto una persona mucho menos materialista. Pero eso no quiere decir que sea un bicho raro. Sigo utilizando el móvil, el ordenador, el coche... pero solo cuando es extremadamente necesario.

-¿Sabes? Me siento culpable por no querer venir, por haberme enfadado con mi madre y haber deseado volver a Madrid incluso antes de haber llegado. Yo...

-¡Marc, Claudia!

-¿Quién grita? –preguntó Claudia levantándose de la hamaca que se habían fabricado con unos retales viejos.

-¡Claudia! Ve a buscar a algún médico, la madre de Malik se ha puesto de parto –le gritó Marc mientras entraba en la vieja choza en la que una mujer gritaba des-



consoladamente.

La tribu no era muy grande y Claudia buscó por todas partes, pero no encontró a nadie. Cuando estaba a punto de volver corriendo a donde estaba Marc se percató que había un papel en una de las tiendas donde dormían los médicos:

*Hemos ido a buscar medicamentos a la capital. Tardaremos cerca de un día en volver.*

“¡Genial! Solos y con una mujer parturienta” se maldijo Claudia mientras entraba en la tienda y cogía lo que pensaba podría serles de ayuda.

-M...Marc, no...no hay nadie –dijo casi sin aliento cuando llegó a la choza.

-¿Qué has dicho? Repítelo un poco más despacio, no he entendido nada –dijo este mientras colocaba debajo de la mujer todo cuanto consideraba podía hacerla sentir un poco más cómoda.

-He dicho que no hay nadie –repitió algo más tranquila. –Han dejado un papel en la tienda donde ponía que se habían ido a por medicamentos y que no volverán hasta mañana. He traído el botiquín, pero no sé si será suficiente. No he hecho esto nunca.

-¿Y yo sí?

-¡Oye! ¡Qué yo no tengo la culpa!

(Continúa en la página 9)

(Viene de la página 8)

-Tienes razón. Lo siento. Esta situación me supera... -añadió entre dientes.

-Que discutamos no va a ayudar a esta mujer -dijo Claudia dando a entender que aceptaba sus disculpas. -Debemos trabajar en equipo y guardar la calma. Haber visto películas ayudará, ¿no crees?

-Solo podemos esperar que lo hará...

Los dos jóvenes españoles movilizaron a la tribu por completo. Necesitaban la ayuda de algún adulto, ya fuese español o saharauí; en definitiva, necesitaban la ayuda de alguien que tuviese experiencia en la materia.

-Malik, ve a buscar a alguien que pueda sernos de ayuda por favor -le pidió Claudia sudando.

-Sí -respondió raudo.

El joven se recorrió la tribu entera, entrando en todas las chozas y gritando lo más que podía.

-Marc, tenemos que intentar ver si el niño viene de cabeza. ¿Has visto alguna vez una imagen en un ecógrafo?

-No, no es algo que acostumbre a hacer. ¡Lo siento! Estaba intentando quitarle importancia al asunto -añadió cuando se percató que Claudia le iba a responder con cara de pocos amigos.

-Este ecógrafo es muy viejo. Esperemos que funcione y podamos deducir algo. Faltan horas para que vuelvan y esta mujer lleva con contracciones unas dos horas.

Claudia fue corriendo a la tienda donde guardaban todos los utensilios médicos, cogió el gel que utilizaban los médicos para poder observar el interior del cuerpo humano con el ecógrafo, y una vez más volvió corriendo a la choza de la madre de Malik.

Ninguno de los dos sabía cómo funcionaba el ecógrafo, pero debían confiar en que serían capaces de descifrarlo pronto; y es que si no lo hacían ellos, nadie más lo haría. El resto de las personas que estaban allí sabían bastante menos de tecnología que ellos, aunque esta fuese casi prehistórica para los europeos.

-Lo vamos a conseguir -la animó Marc mientras cogía el gel y se lo aplicaba a la mujer en el vientre.

-Eso espero...

Claudia no sabía las horas que habían pasado los tres dentro de aquella choza, pero sí sabía que habían sido las más largas de su vida. Y es que la situación no acompañaba: la mujer no paraba de gritar, el calor era insoporrible, la noche era cada vez más cerrada y no conseguían ver nada en el ecógrafo.

-No soy un experto en la materia, pero dudo que

sea muy bueno para esta mujer llevar tanto tiempo con contracciones -añadió Marc.

-Tiene que ser ahora o nunca - le interrumpió Claudia. -Pon a calentar agua y coge los paños más limpios que encuentres, está dilatando.

Cuánto tiempo estuvo aquella mujer de parto es, todavía hoy, un enigma. Sin embargo, pese a todas las adversidades, los dos jóvenes pudieron ayudarla a traer al mundo una preciosa niña, igualita a su madre.

-Todavía no me puedo creer que lo hayáis hecho vosotros dos solos -les felicitó uno de los médicos de la tribu.

-Las películas nos ayudaron bastante, ¿verdad? -intervino Marc entre risas.

-Claudia, mi madre quiere hablar con tú -les interrumpió Malik.

La joven fue a visitar a aquella mujer a la que había ayudado, y que portaba una enorme sonrisa en la cara, ya con su hija en los brazos.

-Yo gracias, por eso llamo a ella Claudia -dijo la mujer sin rodeos.

Si el hecho de que todos la hubieran aceptado muy bien nada más había llegado la había hecho sentir bien, el que llamaran a aquella niña como ella... ¡eso sí que no lo podía esperar!

Sin duda, aquel verano había aprendido muchas cosas, pero la más importante de todas ellas era que la felicidad no te la aportan las cosas, sino las personas.

*Por eso quiero daros las gracias. Por quererme como a una más desde el primer momento en que pisé vuestra tribu. Por abrirme los ojos y demostrarme que lo que realmente importa en la vida son las personas y los buenos momentos que con ellas puedes pasar. Por haberme enseñado que querer es poder.*

*Esta carta os la envió a todos, pero en especial a Fátima. Sé que pasaste malos momentos dentro de aquella choza, pero reconociste nuestro esfuerzo. Gracias de todo corazón por haberle puesto mi nombre a tu hija.*

*Nos vemos el año que viene.*

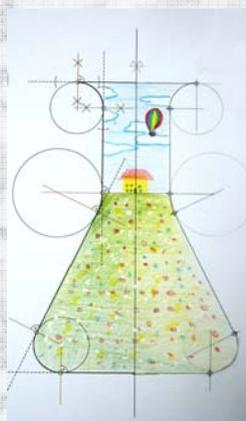
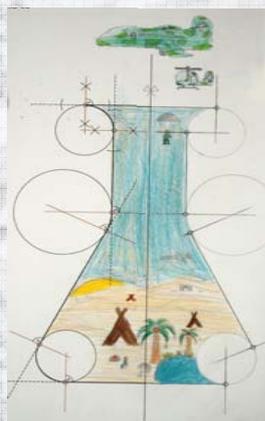
*Os quiere, Claudia.*

Claudia acababa de llegar a Madrid y ya tenía ganas de volver al Sáhara para reencontrarse con todos, pero sobre todo a aquella pequeña que llevaba su nombre.

-Mamá, voy a correos a mandar la carta.

# Sala de exposiciones

Dibujos de alumnos de 3ºESO



# Sala de exposiciones

Dibujos de alumnos de 3ºESO







# INJUSTICIA

Raúl González García



El gran estruendo interrumpió el silencio del desayuno. Adel se levantó de la mesa y se asomó por la ventana, agarró con rabia la cortina y la arrojó al suelo. Su mujer lloraba mientras sus tres pequeños se metían debajo de la mesa agarrándose mutuamente las manos con fuerza. Cansado, cayó de rodillas al suelo murmurando unas oraciones árabes...

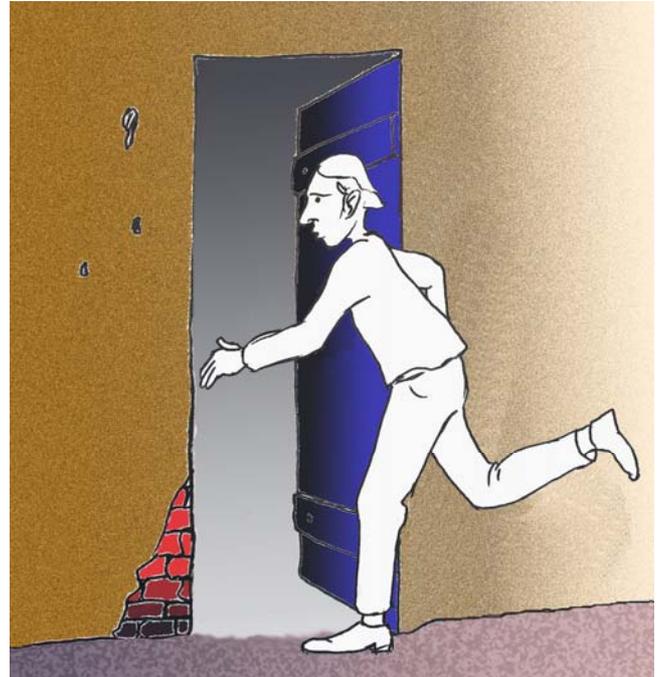
Otra gran explosión hizo sobresaltar a toda la familia, cada vez más atemorizada. La guerra entre el ejército y los rebeldes, había llegado a su pequeña ciudad de Akre.

Los tiroteos eran frecuentes, cada vez más y más. A Adel se le vino a la cabeza la imagen del único miembro de la familia, su hermano. Él vivía en el centro, ¿habrían llegado los disparos a su casa? La incertidumbre le hizo salir en su busca sin decir ni una palabra a su mujer.

Corría por las calles de Akre a la vez que los disparos se hacían más cercanos. Cuando llegó a la calle donde se encontraba la casa de su hermano, se encontró con unos rebeldes armados con metralletas atrincherados en un tanque. Se recostó en la pared de la calle colindante y temió lo peor. De repente, se acordó de una puerta trasera que había en la casa y sin esperar un segundo, se dirigió hacía aquella entrada.

Cuando llegó a la puerta, suspiró... y se dispuso a entrar. No parecía que hubiera ni persona ni rebelde alguno, así que se puso a recorrer la vivienda en busca de su hermano. Con tan mala fortuna, de toparse de lleno con un rebelde. Salió de la vivienda tan rápido como pudo y corrió la calle abajo mientras un grupo de rebeldes le mandaban ráfagas de disparos.

Huía despavorido, cuando tropezó con una piedra de la calzada. Estaba a disposición de los hombres armados. Pensó que si se hacía el muerto pasaría desapercibido para



los rebeldes. Y así fue. ¡Qué suerte había tenido! Minutos después, decidió levantarse y salir apresurado para salvar su vida.

Un francotirador estaba estacionado en la azotea del edificio de enfrente. En su último aliento, vio a los pueblerinos sacando a duras penas de una vivienda el cuerpo de un hombre envuelto en una sábana. Pensó que ese también sería su final en pocos segundos.

No podía ser. Conocía el anillo que siempre quiso tener pero que nunca tuvo ni tendría. No era el primogénito.

Las guerras, van, vienen, las hacen otros, cuestan mucho dinero, pero ¡no pasa nada!, siempre las liquidarán los inocentes.

(Basado en hechos reales).

www.distedeuropa.com

Disted S.A.  
**Europa**  
Distribuciones Educativas

Teléf.: 923 130 363  
Teléf. Almacén: 923 133 224

## IMAGINA QUE NO HAY PARAÍSO

Ane Monzón



Él no imaginaba.

Mientras personas como John Lennon imaginan el amor y la libertad de las personas y Don Quijote sufre de locura por excesiva imaginación, él no: no imaginaba, ni si quiera sentía.

Él, llamémosle, por ejemplo Pedro, fue un niño normal, nació con lo mismo que tú o que yo, pero esa pequeña caja donde guardamos nuestros sueños, se fue caducando.

¿Por qué? ¿Cómo es posible que pueda ocurrir algo así?

Lo recuerda vagamente: habría que remontarse veinte años atrás, cuando nuestro protagonista no era más que un niño de ¿cinco?, ¿seis?, bueno, menos de diez, plena infancia, plena inocencia, cuando somos más soñadores.

Todo empieza un día cualquiera, lunes, martes, viernes... ¡da igual! Solo recuerda que volvía del colegio cuando se encontró a su padre sentado en la cocina, con los brazos sobre su cabeza, una botella de vino casi vacía y una historia que contar. Su madre había decidido abandonarlos. A día de hoy, Pedro aún no conoce el motivo, solo sabe que se marchó sin despedirse. Pedro, al ser solo un niño, vivía con la esperanza de que volviese algún día.

El padre de Pedro era un hombre estricto y muy serio, nunca expresaba nada. Un par de meses después, no aguantaba la presión de criar y mantener a un niño solo, y reventó. Empieza a gritar. Pedro es la víctima. Le empieza a pegar, a contarle “cosas” a su hijo, algo que un niño no debería saber jamás y que se debe descubrir con el paso de los años.

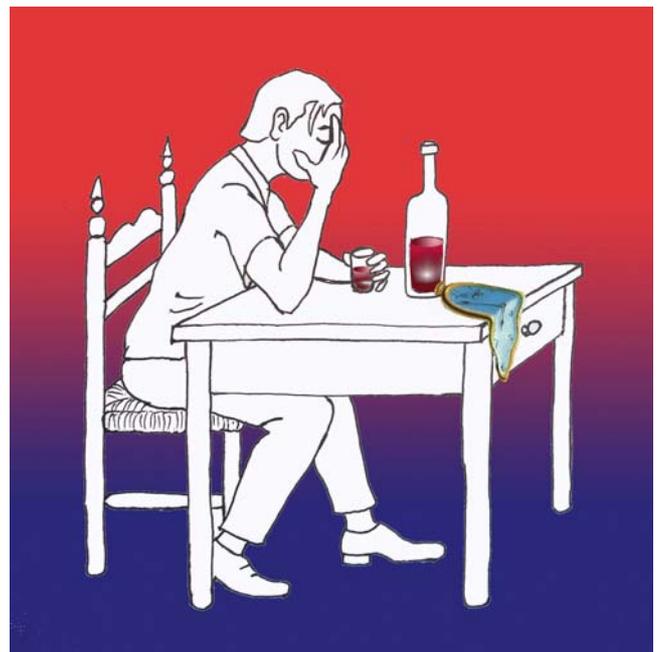
Pedro desconoce todo lo que su padre ha podido pasar, pero sabe que lo que dice le duele, le hace daño, hasta

crearle un mundo tan horrible, tan triste, tan injusto, que deja de sentir dolor, de sentir pena, a no sentir, a no imaginar. Así es como se le quita la ilusión a un niño en veinticuatro horas.

Una infancia difícil. El paso del tiempo y de los años era ya algo largo, agotador.

Desde aquel día Pedro no disfruta nada, puede que lo único que sienta sea envidia del resto del mundo por tener eso de lo que en algún momento había oído llamar imaginación, pero no hace nada por remediar este vacío.

Un día, alguien llama a su puerta, a la que nadie llamaba nunca, y quién sabe, puede que las cosas empiecen a cambiar, igual no está todo perdido...



### Ciclo formativo de grado medio EQUIPOS ELECTRÓNICOS DE CONSUMO

Este profesional será capaz de:

- Instalar y mantener equipos electrónicos de sonido.
- Instalar y mantener equipos electrónicos de TV y vídeo.
- Instalar y mantener equipos microinformáticos y terminales de telecomunicación.
- Realizar la administración, gestión y comercialización en una pequeña empresa o taller.



# LOS TRABAJOS DE ESO

Alumnos de 1º C



## LO IMPOSIBLE SE PUEDE LOGRAR

Érase una vez un niño cuyo sueño era ser jugador de fútbol en el Barça y ese niño siempre estaba viendo sus partidos y, cuando ganaban, el niño se alegraba y, cuando perdían, lloraba.

Este niño empezó a jugar dos horas, todos los días. Así estuvo mucho tiempo hasta que, con diez años, entró en un equipo de clase benjamín en Salamanca. Y, según crecía, iba subiendo de categoría hasta que llegó a jugar en la categoría juvenil. Cada vez que jugaba, ganaban.

En uno de los partidos lo vio un entrenador del Barça B que buscaba jugadores para el equipo. El niño, al verle,

quiso jugar mejor que nunca. El muchacho, al final, marcó tres goles y todos sus compañeros lo celebraban. Se fijó en que el entrenador estaba con el del Barça. Éste le preguntó de qué equipo era y le dijo que del Barça. Después le preguntó que si le gustaría jugar allí y el niño le dijo que sí.

El primer día que jugó en el Barça se puso muy nervioso pero, al final, marcó dos goles y ganaron.



Óscar Vázquez Navarro 1º C

## UN CUENTO RARÍSIMO

Érase una vez una niña que se llamaba Carolyn Tonta. Era responsable, trabajaba mucho y obedecía siempre a sus padres.

Un día fue al instituto como otro día cualquiera: con su mochila y sus libros. Tenían un examen y los chicos y chicas de su clase le decían cosas como: “Vas a suspender todos los exámenes. Ya verás...” Pero una chica muy maja se le acercó y le dijo a Carolyn:

No le hagas caso. Se ríen de tu apellido; es normal. En realidad, tal vez tengan envidia.

Pasó una semana y le dieron las notas y tenía todos

sobresalientes y todos los niños y las niñas la llamaban empollona. Al día siguiente sus compañeros se sintieron avergonzados de tanto rollo y le dijeron a Carolyn que les perdonase:

Lo que queríamos era avergonzarte pero no pudimos contigo.

Vanesa García Jacinto



Dibujo de Miquel Pesado Clemente 1ºCE

Alumnos de 1º CE haciendo un mural en clase de Plástica al estilo Kandinsky.



## EL SALTO DEL ÁNGEL

David Cortés Lobo



Era una tarde de verano y lucía un sol espléndido. Eran las fiestas de Santa Marta. David había estado esperando que llegase el día 15 de agosto para que montaran la plaza de toros. Efectivamente, cuando llegó ese día, lo montaron todo y David esperó a que llegase el día 16.

Al día siguiente, David estaba en la plaza para ver cómo estaba el terreno. A las 7.30 soltaron al primer novillo y David estaba asustadísimo. Cuando soltaron al segundo novillo, se atrevió a entrar y no podía creer lo que iba a hacer.

David dijo: “¡Pónmelo, pónmelo ahí!” Entonces el novillo se le acercó y, ¡pum!, David pegó un salto y se abrió de brazos haciendo el salto del ángel. La gente lo estaba aplaudiendo y David salió contento de la plaza de toros.

Más tarde, en las ferias, la gente lo aplaudía y le daba la enhorabuena por lo que había hecho.

A ver qué suerte tendría al día siguiente.



## Notas

Patricia Iglesias Martín 2ºA

Es que no es como cuando éramos pequeños, que no sabíamos lo que era querer a alguien.

Es que, yo he madurado, y sé lo que es, y sé que esa persona me conquistó durante todo el curso, y se llevó mi corazón durante el resto de mi vida.

Es que es cerrar los ojos e imaginarme a esa persona, a esos labios posándose en los míos, durante día y noche, que no puedo dejar de pensar en esa persona; porque esa persona es la que me ha devuelto a la vida, porque le amo.

Me pregunta la gente, que si estoy llorando por él. Yo les contesto que no, que por él no pienso llorar más, cuando solo apenas unos instantes he llorado más agua que hay en el océano, supongo que miento por hacerme la dura, jaja, increíble, ¿no?

Empiezo a escuchar canciones que me dedicaba, e, instantáneamente, comienzo a recordarle, a recordar cómo era, cómo me quería, cómo me

daba esos besos. Esas caricias, esos “te quiero”. Y me tumbo en la cama pensando en volver a esos tiempos de verano y empiezo a llorar. Creo que es porque le sigo queriendo, poco, pero le quiero.

A las tantas de la noche leyendo esos mensajes que me enviaba, esos te quiero que me ponía con total sinceridad, y esas contestaciones tontas que le ponía yo, porque no me lo creía, porque no me creía que estuviera pasando, que esa persona, estuviera enamorada de mí!! Increíble. En esos mensajes ponía lo mucho que me quería y lo mucho que le quería yo. Y ahora se queda en un “hola” y “adiós”.



# La luna llena.

Alumnos de Griego de 1º Bachillerato.



Tradicionalmente la luna llena está relacionada con fenómenos mágicos como la licantrópía o la demencia. Sabemos que las mareas son más fuertes en las lunas llenas próximas a los equinoccios.

En la antigüedad, en la primera luna llena después del Equinoccio de primavera se celebraban por todo el Mediterráneo ritos relacionados con el renacimiento y la vida; con la floración y el paso de la muerte a la vida; del invierno a la primavera.

Entre otras liturgias, en Grecia, destacaban los Misterios de Eleusis, celebrados en Atenas en honor de Deméter y Perséfone.

Según la mitología griega la joven Perséfone fue raptada por Hades, el dios de los muertos. Su madre, Deméter, diosa de la tierra; rendida por el dolor deja que el invierno y la muerte se apoderen de los campos. Zeus ordena a Hades que permita a Perséfone regresar con su madre. Pero Hades engaña a la joven dándole a comer seis granos de granada. Nadie que haya comido o bebido en el submundo puede escapar, por tanto deberá volver pasados seis meses, los de otoño e invierno. Su vuelta al mundo de los vivos en primavera produce tanta alegría a su madre que la tierra vuelve a renacer.

Los Misterios de Eleusis eran un símbolo espiritual de este renacimiento. En estas celebraciones el trigo y la cebada estaban muy presentes. De los ritos que en estas festividades tenían lugar, no sabemos mucho puesto que eran "místicos", es decir; conocidos solo por los iniciados quienes, bajo pena de muerte, tenían prohibido divulgarlos.

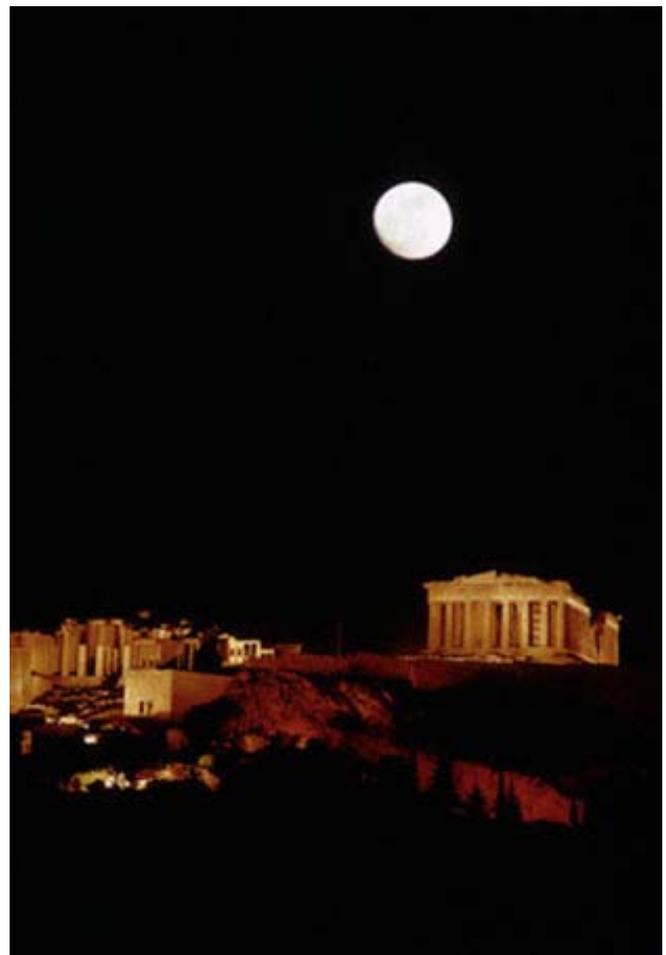
Para los seguidores, este renacimiento cíclico, junto con el renacimiento de los frutos de la tierra, encarnaba la promesa de la resurrección de los muertos.

Estas liturgias que celebraban el resurgir de la Tierra han ido pasando de unas culturas a otras hasta llegar a nuestros días. Así, hoy nosotros celebramos la Pascua en la primera luna llena después del equinoccio de primavera.

Como curiosidad de viajero, si vas a Grecia en Agosto verás que la luna llena de agosto es celebrada especialmente. No es más que un acontecimiento lúdico y turístico, pero muy mágico pues los grandes templos de la antigüedad, como el de Apolo en Sunion o la propia Acrópolis de Atenas abren sus puertas por la noche e incluso reciben conciertos.

Algunas playas (la más bonita que yo he visto está en la isla de Lesbos) se llenan de gentes, que asisten a conciertos, se introducen en el mar mientras la luna se baña en el horizonte; comen y beben.

Os dejamos una foto de la Acrópolis y una canción, transcrita y traducida de Kharis Alexiou, llamada "Pansélino" ("luna llena"), muy escuchada en Grecia en la luna llena de agosto.



(Continúa en la página 19)

(Viene de la página 18)

**ΠΑΝΣΕΛΗΝΟ /PANSÉLINO**

στη μεσι ενος μικρού σπιτιού που έχω νοικιάσει, το γέλιο ενός μικρού παιδιού μου έχει αγκαλιασει. τα ζήτησα όλα απ'την ζωή μου, τα πλήρωσα με την ψυχή μου, να 'χει ένα τόπο η καρδιά πριν να γερασει

Να έχει Πανσέληνο απόψε κ'είναι ωραία είναι αλλιοτηκη η σιωπή χωρίς παρέα. δε νιώθω θλίψη, μα μου έχει λείψει το κοριτσάκι αυτό που αγάπησες τυχαία. Δε νιώθω θλίψη, μα μου έχει λείψει το λάγνο ψέμα σου που τα'κανε όλα ωραία.

Είναι σκληρό για μιά γυναίκα να είναι μόνη, στο λέω τώρα που η αλήθεια δεν θυμώνει , όσο που να'ναι η δυναμή μου θέλω εναν άνθρωπο μαζί μου . Η μοναξιά σπώνει παγίδες και πληγώνει.

Έχει Πανσέληνο απόψε κ'είναι ωραία είναι αλλιοτηκη...

("sti mesi enos mikrú spitiú pu 'jo nikiasi to gelio enós morú pediú m'ejí agkaliasi.. Ta zitisa ola ap'ti zoi mu ta plirosa me tin psyji mu na 'ji ena topo i kardia prin na gerasi

Na eji panselino apopse ki ine oreá ine alliotiki i siopi joris para.

De niozo zlipsi ma mu 'ji lipsi to koritsaki afto pu agapises tyjea De niozo zlipsi ma mu 'ji lipsi to lagnó psema su pu ta 'kane ola oreá

Ine skliro gia mia gyneka na 'ne moni sto leo tora pu i alizia de zymoni Osi ke na 'ne i dynami mu zelo enan anzropo mazi mou I monaxia stini pagides ke pligoni.

Eji panselino apopse ki ine oreá ine alliotiki i siopi joris para...)

“Dentro de una pequeña casa que he alquilado, la sonrisa de un niño me envuelve, quiere saberlo todo de mi vida. Lo pagué todo con mi alma para que tuviera una oportunidad el corazón antes de envejecer.

¡Mira! hay luna llena esta noche y es preciosa, es extraño el silencio sin compañía. No lo lamento pero echo en falta esa jovencita que afortunadamente amaste, No lo lamento pero echo en falta tu engaño que lo embellecía todo.

Es duro para una mujer estar sola, lo digo ahora cuando la verdad no irrita, cualquiera que sea mi fuerza, quiero una persona a mi lado. La soledad tiende trampas y lastima. Hay luna llena esta noche y es hermosa, es extraño el silencio sin compañía...”



## La luz de Flaubert

José Luis Martínez Díez



*Our aspirations are wrapped up in books  
Our inclinations are hidden in looks  
(Belle and Sebastian, Wrapped up in books)*

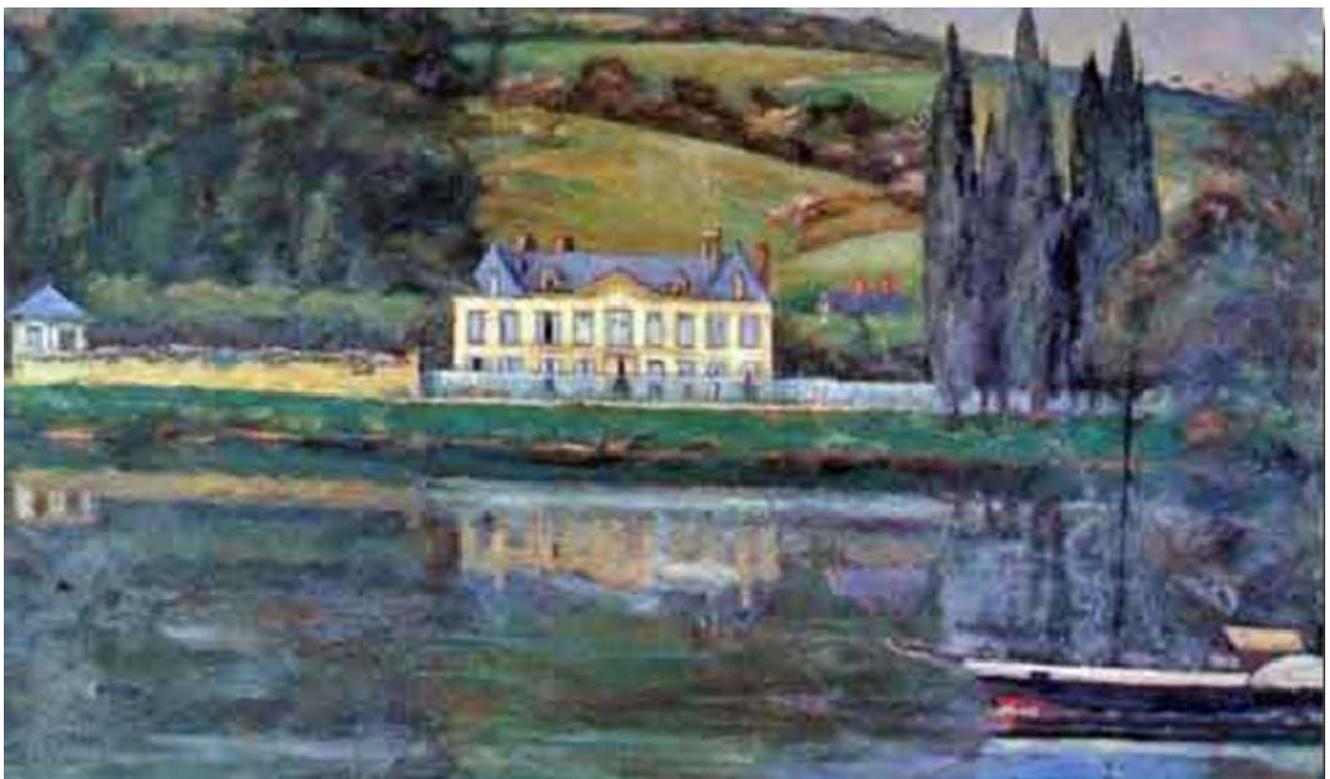
Me cuesta mucho dejar un libro una vez que lo empiezo. Siempre espero encontrar algo especial, como un tesoro escondido entre sus páginas. Esto me ocurrió con un libro de Ricardo Piglia, el escritor argentino. Me había gustado mucho otro libro suyo, *Plata quemada*, en el que una banda de delincuentes cometía todo tipo de delitos siempre perdonados por el pueblo, hasta que se les ocurrió la brillante y desesperada idea de quemar el dinero robado, algo inconcebible, un terrible sacrilegio. Su nuevo libro me estaba pareciendo un ejercicio literario aburrido y triste, innecesario, pero de repente allí estaba, el tesoro buscado. Era una breve fábula sobre el escritor Gustave Flaubert. Durante años, día tras día, noche tras noche, Flaubert se había dedicado a escribir. A ello había consagrado su vida. Por la noche escribía a la luz de un candil con la ventana abierta por la que se esparcía la luz que se reflejaba en la superficie del río cercano. Y mientras el escritor daba su vida por la literatura, y la perdía, una barca guiada por la lejana luz del candil de Flaubert cruzaba todas las noches el río. Sus ocupantes no sabían nada de literatura, pero sí de la vida.

Trabajaban, luchaban, sufrían y en ocasiones se rebelaban, cuando la soga del poderoso apretaba demasiado sus cuellos.

Días después comentaba la historia con un amigo y gran escritor, Ricardo Martínez Llorca. ¿Merece la pena vivir para escribir? La escritura quizás deba partir de las grandes experiencias vividas, te vas a África de cacería o a la guerra y después lo cuentas en tus libros, como Hemingway. Al contrario que el pobre Flaubert del cuento de Piglia, devorado por el miedo a la epilepsia, encerrado en una casa de campo junto al Sena escribiendo sobre los sueños destructivos de pequeñas burguesas de provincias. Sí, me dijo Ricardo, pero sin saberlo era su luz la que iluminaba a los marineros, como también nos sigue iluminando a nosotros. Acuérdate de lo que decía Oscar Wilde, abandonado y triste en la cárcel de Reading: cualquiera de estos infelices aquí encerrados conoce el secreto de la luz de la vida, que en el fondo también es el secreto que ilumina el arte.

El Parque Fluvial dormitaba en silencio. Al otro lado del río, la última luz del Barrio de San José se apagó. Apuramos nuestras cervezas y nos fuimos a casa.

La casa de Flaubert junto al Sena (Croisset, Seine-Maritime)



## Amistad duradera



Escucha. Cantan los pájaros  
Allá en el bosque sombrío,  
que no te devuelve ese brío  
que las ánimas cegaron;  
personas: te abandonaron.  
Sola estás; te devuelven.  
Mas de mi absuelve.  
pues mucha cuenta me he dado,  
de que sin ti a mi lado,  
no hay nada que yo recuerde

Cristina Sánchez Polo 2º ESO D



## Los gusanitos



Los gusanitos, ¡qué ricos!  
Yo los hago pequeñitos,  
Cuando entran en mi boca  
Como si yo fuera loca.  
Los gusanitos, ¡qué ricos!  
Los comen los chiquititos  
Y también los mayorcitos  
Con mucho, mucho gustito.  
Los gusanitos, ¡qué ricos!

Adriana Tironi García 2ºDE

## Costa salvaje

La mar, eres salada  
él, que puede, te mueve, viento amado  
la ola tan crispada  
había alcanzado  
esas bahías de enamorado.

Llega, avergonzada  
ante los límites, abarrotado  
la sucia abanderada  
de un flujo destinado  
a morir en ti, terrible ignorado.

Álvaro Pérez 2ºDE



# Excursión a Toledo

Pablo Ahumada Pascual y Óscar Martínez Muñoz 3º ESO A.



Antes de Semana Santa, los días 21 y 22 de marzo, fuimos los alumnos de 3º ESO de los Institutos " G. Torrente Ballester", "Fray Luis de León", "Vaguada de la Palma", "Senara" de Babilafuente y "Germán Sánchez Ruipérez" de Peñaranda al casco histórico de Toledo, a una actividad que realiza el Departamento de Religión porque este año estudiamos las religiones monoteístas y en Toledo convivieron las tres religiones durante siglos. Nos acompañaron Carmen Rodríguez (profesora de Plástica) y Mª Carmen y Santiago (profesores de Religión).

El primer día se dedicó fundamentalmente al trayecto de ida. A mitad del viaje, paramos para descansar y comer algo. Al finalizar la comida proseguimos el trayecto y llegamos a Toledo al mediodía. Allí comimos, y estuvimos dos horas descansando.

Luego comenzamos a preparar el juego, que era la finalidad del viaje. El juego se dividió en dos partes, una por la tarde del primer día y otra por la mañana del segundo día. Los grupos se hicieron con parejas de tres institutos diferentes.

Teníamos que resolver una serie de pruebas que se hacían en los distintos monumentos de la ciudad, como por ejemplo en la Catedral o la Sinagoga de Santa María la Blanca, la Plaza de Zocodover, la Puerta del Sol, la Iglesia de San Benito...

En la primera parte se resolvían cuatro o cinco pruebas,

dependiendo de la rapidez del grupo. Cuando teníamos la respuesta debíamos llamar a los profesores por teléfono con la solución a las distintas preguntas que nos planteaban, y ellos nos decían una palabra o palabras por cada una de las pruebas a realizar; con ellas teníamos que escribir una frase que formaba parte de un enigma sobre Alfonso X "El Sabio" y la Escuela de traductores.

Al acabar las pruebas, ya a las siete de la tarde, viajamos al albergue de Layos, que estaba a unos 20 km de Toledo. Cuando llegamos, nos repartimos por nuestras respectivas habitaciones y deshicimos las maletas. Al acabar de ordenar, nos dejaron tiempo libre. Después nos reunieron en el comedor para cenar. Tuvimos que llevar nosotros la cena, ya que solo nos servían el desayuno. Después de cenar, tocaba ducharse, algunos pensaban que eran duchas colectivas, lo que no fue verdad, ya que estaban separadas entre sí por una lámina de madera y con una cortina, las chicas tenían ducha en su habitación. En general las instalaciones estaban bien, contaban con dos futbolines para entretenernos y unas pistas de fútbol, que no pudimos usar, puesto que no teníamos balón. Las habitaciones se distribuían en dos plantas, las chicas en las de arriba y los chicos en las de abajo.

Por la noche, lo que se esperaba era que durmiésemos, pero no fue así, los profesores hicieron lo que pudieron, pero éramos muchos y no teníamos pensado dormir. La gran mayoría fuimos a otras habitaciones, cosa que teníamos prohibida. En el patio, había sensores de movimiento que hacían que se encendieran las luces, lo que hacía más difícil que pudiésemos ir a otras habitaciones sin que se diesen cuenta los profesores.

A la mañana siguiente, todos estábamos cansados. Fuimos a desayunar y nos mandaron hacer las maletas y recoger las camas. Acto seguido, metimos las maletas en el autobús y fuimos a Toledo para completar las pruebas que nos faltaban del juego. Al terminarlas, nos reunimos en la Plaza de la Catedral para despedirnos de las personas que conocíamos de antes y las que conocimos allí. La experiencia ha sido genial y debería durar más días.

Al final, regresamos a Santa Marta, aproximadamente a las seis de la tarde.



## Entre viñetas

Departamento de Lengua y Literatura



Durante la segunda quincena de abril, el Departamento de Lengua y Literatura con la ayuda de la Asociación de Madres y Padres del IES Torrente Ballester ha organizado la exposición *Entre viñetas* dedicada a la Historia del CÓMIC.

*Entre viñetas*, exposición fomentada por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, intenta reconocer el mérito de este medio de expresión (cómic) para descubrir a los alumnos el lenguaje único que lo convierte en un vehículo narrativo de primer orden. Además busca el reconocimiento de las cualidades narrativas de este llamado “novenno arte” que, a veces, superan a la propia literatura.

¿Qué hicimos en nuestro Centro? La respuesta es sencilla: leer, leer y, además observar y mirar. La palabra nos decía al tiempo que la imagen nos mostraba.

Interesante, atractiva, jugosa, original, sugerente

(hasta había cómic erótico), estimulante, divertida... Esperamos la próxima.



## Día del libro

Departamento de Lengua y Literatura



A principios de abril, los profesores del Departamento de Lengua y Literatura Españolas trabajábamos en idear actividades para celebrar este día de fiesta “librera” para los que sabemos e intentamos que “otros” sepan que pocas cosas importantes hay fuera de los libros. No queríamos volver al ritual archisabido de leer el *Quijote* durante el periodo lectivo, más que nada porque, en este Centro, lo leemos con fruición en 1º de Bachillerato.

Pensando y pensando, llevábamos tiempo observando que los alumnos de 1º de ESO manifestaban un halo poético algo inquietante. Incluso, algún estudiante enamorado, llamado *Romeo* en el grupo C, exponía unas inquietudes literario-teatrales muy interesantes. También ayudó algún grupo de 3º, el A en concreto, a formalizar y concretar la actividad.

Y así surgió la “*Literatura colgante*”: citas, fragmentos, poemas... de autores importantes de nuestra Literatura colgados en los soportes luminiscentes.

Mereció la pena: cada alumno leía o declamaba su elección literaria y explicaba, si le parecía, el porqué de su elección.



## Museo de Historia Natural de Londres

Manuel García Román



En Londres con veinticinco alumnos Julio, profesor de inglés, y yo intentando empaparnos de cultura inglesa. Visitas a Oxford, Stratford on Avon, Picadilly, La Torre de Londres, Palacio de Buckingham, Parlamento, Big Ben, Puente de Londres, Trafalgar Square, Hyde Park, Catedral de San Pablo y Abadía de Westminster. Visitas a la National Gallery, Museo de la Ciencia, Museo Británico y el Museo de Historia Natural. Además de un recorrido guiado por Londres y riberas del Támesis. Por supuesto, el cambio de guardia a caballo y la fotografía de Portillo, el jugador del Real Madrid. Todo eso en prácticamente tres días, uff.

Sin lugar a dudas, Londres es una de mis ciudades favoritas, nunca te cansas de pasear por sus calles. Pero de todos los lugares, y tengo que reconocer que tiene rincones espléndidos, el Museo de Historia Natural, es mi preferido. Si, ya sabéis que soy el profesor de Naturales, y que competir con Portillo o las compras en Oxford Street, es difícil para el museo, pero espero que alguno de mis alumnos haya quedado impresionado.

Este edificio tiene un aire señorial, y estoy **seguro que** lo crearon para impresionar, para asombrar a quien lo visita, y lo consiguen. Desde el primer momento y en su magnífico hall te recibe Dippy, un Diplodocus, la mascota del

museo. Esa primera impresión deja los sentidos preparados para que sus salas llenas de ejemplares en un ambiente tan clásico, se conviertan en una experiencia casi mística. El día de la visita había muchísimos escolares ingleses, con sus uniformes y cuadernos, todos atareados. Nuestros alumnos se agregaron y tuvieron que realizar una Jinkana no competitiva en el mejor, o uno de los mejores museos de Historia Natural del mundo.

Es un museo didáctico donde los haya, e histórico por las colecciones que alberga. El museo está dividido por zonas coloreadas: roja, naranja, verde, azul y el Cocoon, una nueva ampliación dedicada a Darwin. Cada color se relaciona con una parte del museo y sus colecciones. Fue diseñado por el arquitecto Alfred Waterhouse a finales del Siglo XIX y la decoración de sus columnas, relieves y techos es una maravilla de exaltación de la naturaleza.

Encontramos ejemplares únicos de animales, plantas, fósiles, meteoritos, rocas, minerales, joyas, grabados, una magnífica sección de evolución humana, una primera edición del "Origen de las Especies" de Darwin expuesta en una vitrina, además de un montón de paneles explicativos sobre diversos procesos naturales y todo ello con una iluminación antigua, creando una atmósfera victoriana que impregna el ambiente de un aire de la época de la



Teoría de la Evolución (Siglo XIX).

En fin, que preparamos una Jinkana para que los alumnos no se perdieran nada de lo interesante del museo, creo que quedaron asfixiados por tanta biodiversidad. Como primera conclusión, esta jinkana se debe acortar un poco en próximos viajes escolares. Después de casi tres horas y media de visita, los exhaustos profesores y alumnos des-

cansamos en la cafetería del museo, sin haber realizado una buena parte del recorrido. Un café de los más caros que he tomado en Londres pero de los que mejor me supieron y cuyo regusto me recuerda que pronto debería volver a ese templo de la naturaleza, a perderme en otra de sus salas, y a ver como se asombran los alumnos ante la diversidad de la vida.



## LA OLIMPIADA MATEMÁTICA.

Pablo Ahumada Pascual



El 25 de abril se celebró la XXI edición de las Olimpiadas Matemáticas en la Facultad de Ciencias de Salamanca.

Ya dentro de las aulas nos explicaron en qué consistía la prueba (resolver cuatro problemas en dos horas) y nos dieron la hoja con los problemas y folios para poder hacerlos.

Terminé los problemas en una hora y esperamos a que todos los del Torrente acabaran para coger el autobús y volver a Santa Marta.

Unas dos semanas después me dijeron que había quedado entre los diez primeros. Cuando me lo comunicaron

y se lo dije a mis compañeros me empezaron a aplaudir.

El 18 de mayo tuve que ir al mismo sitio a por el premio, que no sabía lo que era. Nos dieron las gracias por participar y nos pusieron un video sobre las matemáticas. Luego, empezaron a dar los premios: los primeros en recibirlo fueron los de 1º de ESO, después los de 2º ESO y así hasta los de 4º de ESO.

Cuando iban a dar los premios, decían quienes habían sido los 3 primeros (los tres elegidos por el jurado). Yo no estaba entre ellos, pero aún así nos dieron un diploma y un libro.

## Granadilla, Cáparra y Hervás

Cristina Sánchez Polo y Álvaro Pérez Ramos 2º ESO D



El día 2 de mayo de 2013, los alumnos de 2º de la ESO de este Instituto realizamos una excursión a tres pueblos de la provincia de Cáceres: Granadilla, Cáparra y Hervás. Nos acompañaron Lucía, Charo, Julio y Mª Carmen.

Salimos a las ocho y media de la mañana en los autocares desde la puerta del Centro. Tardamos, más o menos, una hora y media en llegar a Granadilla, el primer pueblo que visitamos. Estaba amurallado y los alumnos recorrimos toda la muralla que rodeaba la villa, que no era muy grande. Tenía una parte antigua y otra nueva, que había sido reconstruida por chicos y chicas de nuestra edad. También tenía una torre. Dentro de ella, por una escalera de caracol, se podía subir hasta la cima. Desde allí arriba se veía el pueblo entero y el embalse de Gabriel y Galán, que estaba al lado. Después de una hora libre paseando por las calles del lugar, alumnos y profesores nos hicimos una fotografía de grupo al lado de la torre del pueblo. Justo después pusimos rumbo hacia Cáparra.

Una vez allí, fuimos entrando por grupos a una sala de proyecciones en la cual nos pusieron un video sobre cómo era la antigua Villa romana de Cáparra. Salimos de la sala y nos dirigimos a ver las ruinas de la ciudad. Había, a la entrada de la población, los pilares de dos grandes colum-

nas, que en su tiempo, fueron el umbral de la ciudad. Después vimos el arco de Cáparra y las ruinas de los templos de los dioses romanos. Y, como no había nada más que visitar en este pueblo, seguimos con nuestra ruta por la provincia de Cáceres.

Llegamos a Hervás, y lo primero que hicimos fue ir a un parque grande, con merenderos, a comer. Habíamos quedado con los profesores a las cuatro de la tarde para ir a visitar el Museo de la Automoción. Antes de la hora acordada, nos encontramos allí en el parque con unos niños pequeños que venían también de excursión, y algunos de nosotros estuvimos jugando con ellos. A las cuatro, nos encontramos con los profesores y fuimos andando hasta el museo, pasando por la parte judía del pueblo. Este barrio judío es uno de los mejores conservados de Europa. En el museo vimos un montón de coches, motos y hasta carruajes antiguos que habían sido restaurados. El Museo constaba de varias naves, las cuales estaban separadas unas de otras, y que, además, parecían casas sacadas de un cuento de hadas. Recorrimos, poco a poco, todas las naves hasta llegar a un mirador desde el cual se veía todo el pueblo. Después, bajamos por las calles hasta encontrarnos con los autocares para volver a Santa Marta.



## Richard Wagner

Nereida Mateos 4ºCE



Nació en Leipzig, actual Alemania, en 1813-y murió en Venecia, Italia, 1883 Compositor, director de orquesta, poeta y teórico musical alemán. Aunque Wagner prácticamente solo compuso para la escena, su influencia en la música es un hecho incuestionable. Las grandes corrientes musicales surgidas con posterioridad, desde el expresionismo hasta el impresionismo, por continuación o por reacción, encuentran en él su verdadero origen, hasta el punto de que algunos críticos sostienen que toda la música contemporánea nace de la armonía, rica en cromatismos, en disonancias no resueltas, de *Tristán e Isolda*.

La infancia de Wagner se vio influida por su padrastro Ludwig Geyer, actor, pintor y poeta, que suscitó en el niño su temprano entusiasmo por toda manifestación artística. La

literatura, además de la música, fue desde el principio su gran pasión, pero el conocimiento de Weber y, sobre todo, el descubrimiento de la Sinfonía núm. 9 de Beethoven lo orientaron definitivamente hacia el cultivo del arte de los sonidos, aunque sin abandonar por ello su vocación literaria, que le permitiría escribir sus propios libretos operísticos.

De formación autodidacta, sus progresos en la composición fueron lentos y difíciles, agravados por una inestable situación financiera, la necesidad de dedicarse a tareas ingratas (transcripciones de partituras, dirección de teatros provincianos) y las dificultades para dar a conocer sus composiciones.

Óperas importantes:

*Las hadas*-Die Feen (1833)

*La prohibición de amar* (1836)

*Rienzi* (1839)

*El holandés errante* (1841)

*Tannhauser* (1845)

*Lohengrin* (1850)

*Tristán e Isolda* (1859)

*Los maestros cantores de Nuremberg* (1867)

*El oro del Rin* (El anillo del nibelungo-1869)

*La Valquiria* (El anillo del nibelungo-1870)

*Sigfrido* (El anillo del nibelungo-1871)

*El crepúsculo de los dioses* (El anillo del nibelungo-1874)

*Parsifal* (1882)



# Benjamin Britten

Begoña Herrero 4ºBE



Compositor y pianista británico se encuentra entre los grandes de la historia de la música del siglo XX. Nació el 22 de noviembre de 1913 en Lowestoft, Gran Bretaña, día de Santa Cecilia patrona de los músicos, estudió en el Royal College of Music de Londres. Desde su más tierna infancia se sintió atraído por la composición. Su *Simple Symphony*, escrita a partir de temas melódicos compuestos en aquella época, da rápida cuenta de la originalidad y valor de esos primeros ensayos. Estudió con Frank Bridge, quien le descubrió el universo sonoro de la Segunda Escuela de Viena, uno de cuyos integrantes, Alban Berg, sería uno de sus referentes durante toda su vida.

A mediados de la década de 1930 comenzó a trabajar para el cine y la radio. Su música empezó a adquirir una fisonomía propia. El estreno en 1941 de la *Sinfonía de réquiem* marcó un punto de inflexión en su carrera: fue entonces cuando el director de orquesta Serge Koussevitzky le encargó una ópera, *Peter Grimes*, la cual marcaría el verda-

dero inicio de la carrera del músico británico como compositor. La obra fue un hito en la historia de la ópera británica por las características complejas de su personaje protagonista, un hombre sádico y socialmente inadaptado. Britten consiguió que el público sintiera a la vez atracción y repulsión hacia el personaje de Grimes y, gracias a la excelente acogida que tuvo la partitura, sentó las bases de lo que sería la nueva ópera británica.

*La violación de Lucrecia*, *Billy Budd*, *Otra vuelta de tuerca*, *Sueño de una noche de verano* y *Muerte en Venecia* son algunos de los títulos que le convirtieron en uno de los autores operísticos más aclamados del siglo XX. En ellos, Britten trata temas como el enfrentamiento del individuo con la sociedad o la pérdida de la inocencia, que se convertirán en constantes a lo largo de su producción. El cultivo de la ópera no le impidió, sin embargo, sobresalir en otros géneros, en especial en la música vocal, con obras como *Les illuminations*, la *Serenata para tenor, trompa y cuerdas* o el monumental *Réquiem de guerra*. Britten fue, además, un sobresaliente director de orquesta, de quien se conservan excelentes grabaciones, no tan sólo de su propia música, sino también de obras del repertorio tradicional de concierto.

Fueron muy intensos sus esfuerzos por renovar la vida operística de su país. Fundó (junto al tradicional teatro operístico de Londres, el Covent Garden) el English Opera Group (1947), y un año más tarde, en Aldeburgh, donde se quedó el resto de su vida, un festival musical anual que por su contenido es uno de los más importantes de Europa. El 4 de diciembre de 1976 falleció de una insuficiencia cardíaca.



## Que Albert Camus era una inteligencia...

Alumnos de 3º ESO



Hemos elegido algunas frases célebres de este escritor argelino que nos han parecido significativas porque denotan siempre el ingenio independiente e indómito del verdadero intelectual. Este filósofo, teatrero, periodista, político..., A. Camus (1913-1960), siempre mantuvo una COHERENCIA INTERNA en su pensamiento, lo que le acarreó no pocos problemas. Estas reflexiones las hemos englobado en tres epígrafes que podrían sintetizar, de alguna manera, el pensamiento de un escritor que hoy reconocemos vigente y actual.

De origen humilde, comenzó becado estudios filosóficos que abandonaría por enfermedad. Se implicó en el teatro (dirigió, actuó, escribió...) para los trabajadores *Theatre du Travail* y colaboró en diferentes periódicos como el *Paris-Soir*.

Participó junto a otros escritores franceses en la defensa de las ideologías comunistas que pronto abandonaría por sus discrepancias morales y éticas con las actitudes totalitarias. También fue decisiva su inmersión en la corriente filosófica del Existencialismo.

**En unos años, escribió sus obras: *El Malentendido, Los Justos, Calígula...*, sus novelas: *El Extranjero, La Peste, La Caída...* y sus ensayos: *El revés y el derecho, El Mito de Sísifo, El Hombre rebelde*.**

Pero lo más importante, como señala Gutiérrez Sánchez, F. de este insigne intelectual es que su obra fue siempre un semillero de sugerencias, y una voz de alerta ante los abusos de los gobiernos totalitarios, obra que quedó inconclusa con su muerte, pero que aún hoy sigue induciendo al diálogo entre los hombres.

### Lo políticamente correcto

*La necesidad de ser correcto: la muestra de una mente vulgar. / El encanto es la manera de conseguir la respuesta "sí" sin haber realizado una pregunta clara. / La capacidad de atención del hombre es limitada, debiendo ser constantemente espoleada por la provocación. / Nadie se da cuenta de que hay alguna gente que gasta excesiva energía simplemente para parecer normal. / ¿Qué es un rebelde? Un hombre que dice no.*

### La solidaridad humana y las democracias

*No camines detrás de mí, puedo no guiarte. No andes delante de mí, puedo no seguirte. Simplemente camina a mi lado y sé mi amigo. / Amo demasiado a mi país para ser nacionalista. / Toda forma de desprecio, si interviene en política, prepara o instauro al fascismo. / La libertad*



*no es nada más que una oportunidad para ser mejor. / Nada es más despreciable que el respeto basado en el miedo.*

### El desencanto

*Para la mayoría de los hombres la guerra es el fin de la soledad. Para mí es la soledad infinita. / Raramente confiaremos en alguien que es mejor que nosotros. / La estupidez insiste siempre. / Algunas veces pienso en lo que los historiadores del futuro dirán de nosotros. Una sola frase será suficiente para definir al hombre moderno: fornicaba y leía periódicos. / El hombre es la única criatura que rechaza ser lo que es.*



## V centenario de la Catedral

Paz Carrasco



El 12 de mayo de 1513 se colocó la primera piedra de la catedral nueva de Salamanca. Algunos profesores del centro tenemos la suerte este año de cantar en ella y vivir la polifonía con las obras de los Maestros de Capilla que nos dejaron su música. En junio disfrutaremos cantando en la celebración del V centenario de su construcción. El término “Maestro de Capilla” hace referencia al músico que se encargaba de la organización y de la dirección artística dentro de una catedral. Contratado de forma permanente o durante un período de tiempo, el maestro tenía el deber de componer sus obras para las ceremonias que se celebraban en el templo, así como de elegir y formar a los miembros que debían interpretarlas. El maestro de capilla era la máxima autoridad. Por encima de él solo estaba el cabildo catedralicio. Hasta el siglo XVI, se utilizó también para denominar a esta figura el término “cantor”.

La Catedral de Salamanca fue uno de los principales fo-



cos musicales de la Península Ibérica. La intensa actividad que aquí se desarrolló nos ha legado uno de los más importantes archivos de música sacra de toda Europa. El fondo musical está formado por *libros de facistol* (cantorales de gregoriano y libros de polifonía) y *música a papeles*

(pliegos y cuadernillos

que contienen partituras y particellas). En esta documentación figuran autores tan destacados como Tomás Luis de Victoria, del que se conserva un ejemplar del *Missarum libri duo* de 1583, Antonio de Yanguas (1682-1753) o Manuel Doyagüe (1755-1842), cuya fama traspasó nuestras fronteras durante el siglo XIX. Del mismo modo el fondo musical se ha enriquecido con obras de autores tan importantes como Palestrina, José de Torres, Francisco Guerrero, Cristóbal de Morales o Sebastián de Vivanco. Algunas de estas obras son piezas únicas en el mundo, y en su mayoría están inéditas. Además el Archivo Catedralicio guarda uno de los más extraordinarios conjuntos de instrumentos aerófonos renacentistas: orlos, chirimías,

bombardas, un oboe y bajón barrocos y 2 trompas del siglo XIX. Posteriormente, se han encontrado otros 3 instrumentos que están aún por estudiar, restaurar y catalogar. Se trata de un arpa, una trompa marina y una chirimía bajo. Si a esto añadimos los dos órganos, uno a cada lado del coro y los tres de la catedral vieja, nos podemos hacer una idea del brillante pasado musical de la catedral salmantina.



CONCIERTO CORO CONTRAPUNTO de SALAMANCA  
DIRECTORA: CRISTINA IGLESIAS CHAVES

AVANCE DE PROGRAMA

Maestros de Capilla de la Catedral de Salamanca siglos XVI a XIX.

Motetes de Vivanco, S. (1550-1622),

Miciezes el Menor, T. (1655-1718)

Olivares, F.J. (1778-1854)

Misa a 4 con acompañamiento de órgano obligado de Quevedo L. (1853).



## GEORGES MOUSTAKI María García-Bernalt 4AE



Georges Moustaki, est né le 3 mai 1934 et il est mort le 23 mai à l'âge de 79 ans à Nice. C'était un compositeur et interprète grec, naturalisé français.

Il a grandi dans un environnement multiculturel et il s'est intéressé à la littérature et à la musique française. Il a été journaliste et barman à Paris quand il était jeune et cela l'a amené à connaître des personnalités du monde musical de l'époque.

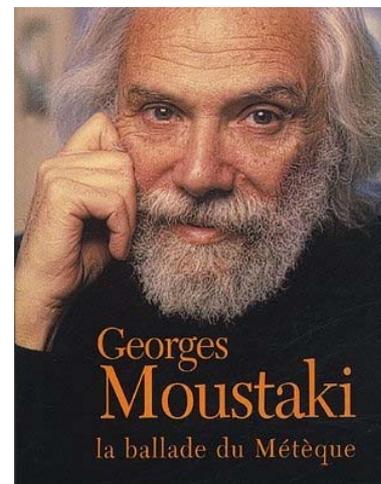
Il a été très influencé par Georges Brassens qui était son professeur. En 1958 il a connu Edith Piaff, pour laquelle il a écrit une de ses chansons les plus connues « Milord ». Il a travaillé avec beaucoup d'artistes très connus comme Yves Montand, Barbara, Serge Reggiani et Marina Rossell.

Moustaki a enregistré 30 disques et il a écrit plus de 300 chansons pour les plus grands interprètes. Sa chanson la

plus connue, c'est « Le Métèque », chanson qui lui a donné sa renommée et qui a été traduite en 12 langues.

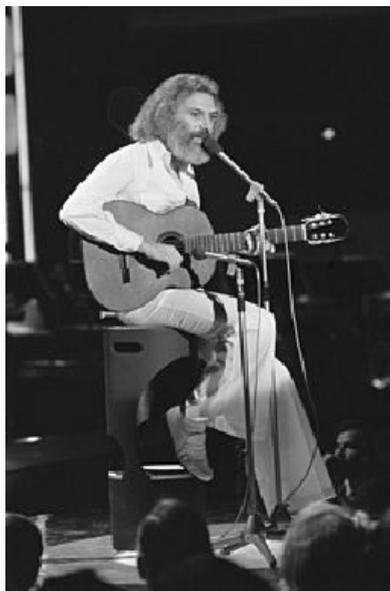
Son dernier concert a eu lieu en 2009, à Barcelone, où il explique au public que ses problèmes respiratoires ne lui permettent pas d'assurer le concert. Le 14

octobre 2011 le chanteur annonce à la presse qu'il est définitivement incapable de chanter.



Parmi ses disques les plus importants (LP de 1961 à 1988 y CD de 1992 à 2008):

Les orteils au soleil 1961  
 Le Métèque 1969  
 Lo straniero 1970  
 El extranjero 1970  
 Bobino 70 1970  
 Il y avait un jardin 1971  
 Danse 1972  
 Déclaration 1973  
 Concert 1973  
 Live in Japan 1974  
 Les amis de Georges 1974  
 Moustaki Live 1975  
 Humblement il est venu 1975  
 Alexandrie 1976  
 Espérance 1977



Olympia 1978  
 Si je pouvais t'aider 1979  
 Et pourtant dans le monde 1979  
 C'est là 1981  
 Moustaki & Flairck 1982  
 Pornographie 1984  
 Joujou 1986  
 Moustaki au Dejazet 1988  
 Méditerranéen 1992  
 Tout reste à dire 1996  
 Olympia 2000 2000  
 Presqu'en solo 2003  
 Odéon 2003  
 Vagabond 2005  
 Solitaire 2008



HARDWARE - SOFTWARE - PERIFÉRICOS

Avda Comuneros 10-18  
 37003 Salamanca  
 teléfono : 9231 88524

## INTERCAMBIO CON EL COLLÈGE SIMIN PALAY Dpto. de Francés



Han pasado 10 años desde que celebramos el primer intercambio de estudiantes entre ambos centros escolares. Son muchos los alumnos que ya han participado en ellos. Los primeros años fuimos en número de 25 y, poco a poco, cuando aquí en España nos unimos el colegio de los Salesianos y el IES G. Torrente Ballester para organizarlo, aumentamos hasta 40. Este curso nos hemos superado en el número de participantes, llegando a 55.

Al principio, los objetivos fundamentales de la actividad eran perfeccionar el idioma y conocer otros lugares. Pero poco a poco se han ido descubriendo otros aspectos y creándose lazos de amistad entre todos, que han sido el resultado de convivir en familia, conociendo otras costumbres, otra gastronomía, otros valores, y, también, a otros chicos y chicas con inquietudes semejantes, aunque con estilos de vida diferentes.

Siempre nos hemos alojado en Lescar, ciudad al otro lado de los Pirineos y que, a fines del siglo XV, pasó al patrimonio del rey de Navarra, hasta el punto de que en su

catedral están las tumbas de los últimos reyes de Navarra.

La capital del departamento es Pau. Todos los años vamos a visitar su castillo, su zona cercana y el Boulevard des Pyrénées, que es un paseo con excelentes vistas a la cordillera.

En años anteriores, una vez visitamos la capital de la región limítrofe, Toulouse, otra Biarritz y Bayona y este año hemos ido a Burdeos, ciudad más al Norte, capital de la región de Aquitania.

Hicimos una visita guiada y fuimos al museo del vino. Hace años la ciudad estaba negra y especialmente el Puerto de la luna, un rincón bellísimo. Ahora, ha sido inscrita en la lista "Patrimonio de la Humanidad" por su conjunto urbano excepcional.

Es cierto que son los Centros quienes lo proponen y que unos profesores con mucho empeño lo organizan, pero gran parte del éxito que ha tenido siempre se debe a todas las familias por su implicación en esta actividad.



## PARQUE CIENTÍFICO DE LA USAL

Dep. de Administración



El día 6 de mayo de 2013, los alumnos del grupo 1º ADF, junto con alumnos de 1º de bachillerato y de Electrónica, realizaron una visita al Parque Científico de la Universidad de Salamanca, en la localidad de Villamayor de la Armuña.

Recibieron una explicación sobre las actividades del parque por parte de los jóvenes emprendedores allí instalados, realizado un recorrido por las instalaciones del parque con visitas a algunas empresas.

Se visitaron las instalaciones del Parque Científico, en especial la Incubadora y el Invernadero.

La incubadora es una sala que tiene equipos de alta tecnología para la investigación con microorganismos. En ella trabajan jóvenes científicos de los campos de la biología y la medicina.

El invernadero es una dependencia del Parque Científico con unas instalaciones de alta tecnología donde se experimenta con plantas para fines de mejora de producción agrícola y de obtención de productos medicinales.

Se visitaron las siguientes empresas.

Vivia Biotech.

Iter Investigación

Nebusens y Coworking

Las dos primeras empresas se dedican a la investigación en el campo de la biotecnología.

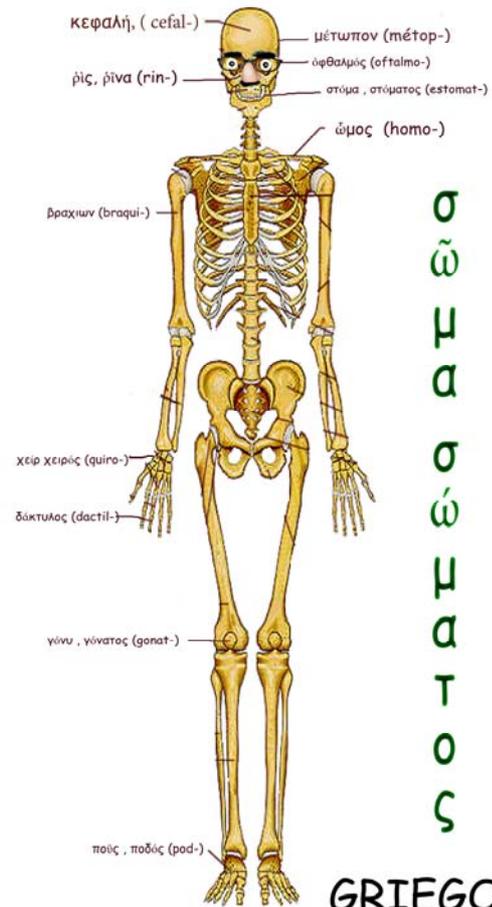
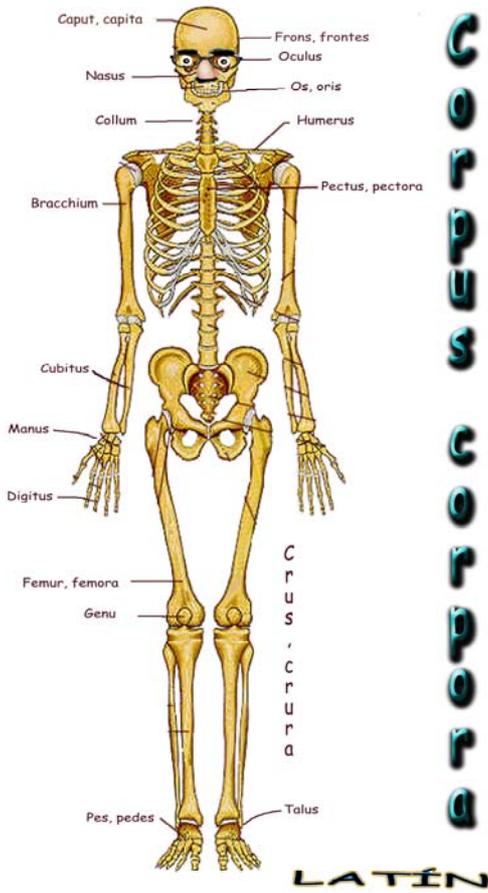
Nebusens y Coworking son empresas de consultoría en el campo laboral y fiscal.

Se cumplieron satisfactoriamente los objetivos.

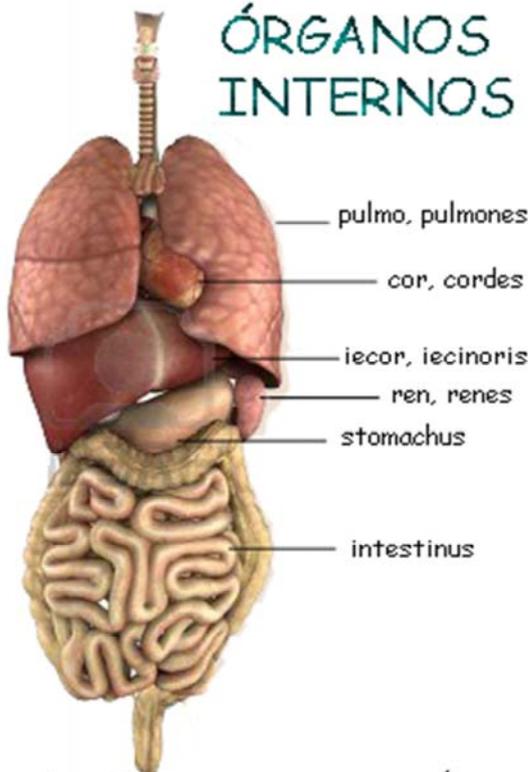


# Anatomía en las lenguas clásicas

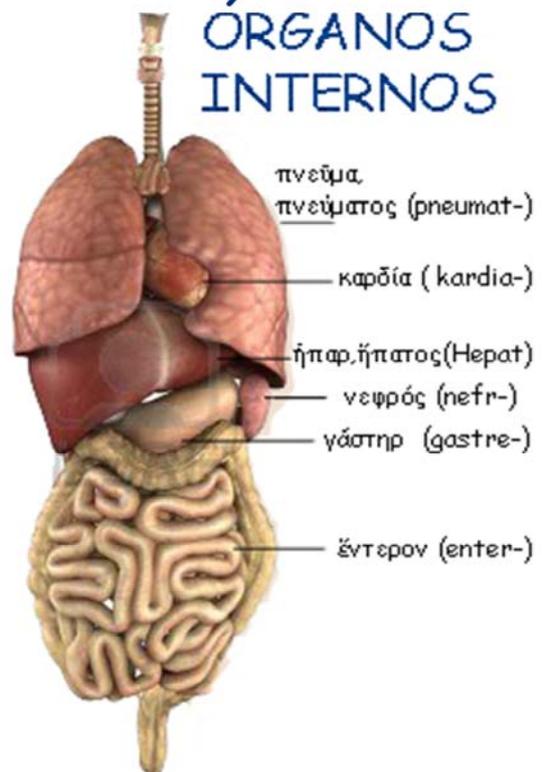
Álvaro Hernández Araujo



## ÓRGANOS INTERNOS



## ÓRGANOS INTERNOS



Álvaro.H.A

LATÍN

GRIEGO

# Anatomía en las lenguas clásicas

Dep. De Griego



## VOCABULARIO RELACIONADO CON EL CUERPO HUMANO

Si nos fijamos en las láminas anteriores, observaremos que existen numerosas coincidencias entre los nombres de las distintas partes y órganos del

cuerpo humano en las lenguas clásicas y en nuestra propia lengua. ¡Asombroso!  
Algunas coincidencias son las siguientes:

DERIVADOS LATINOS	HELENISMOS
Corpóreo	<b>Somatología:</b> estudio comparativo de la estructura y desarrollo del cuerpo humano.
Capital	<b>Cefalea:</b> dolor de cabeza.
Frente	<b>Metopa:</b> parte frontal de un edificio.
Auricular	<b>Oftalmólogo:</b> especialista de la vista// <b>Otitis:</b> infección del oído.
Nasal	<b>Rinitis:</b> infección de las fosas nasales.
Oral	<b>Estomatólogo:</b> especialista de la boca.
Collar	
Húmero	<b>Omoplato</b>
Brazo	<b>Braquicéfalo:</b> sus pies parten de la cabeza.
Pectoral	
<b>Manumitir:</b> Liberar de la esclavitud	<b>Quiromancia:</b> interpretación del destino a partir de las líneas de la mano.
Digital/dígito	<b>Dactilar/ Dactilógrafo/ Dactílico.</b>
Umbilical	<b>Onfálico:</b> "región onfálica" = del ombligo.
Ventral	<b>Gastritis:</b> infección intestinal, del vientre.
Femoral	
<b>Genuflexión:</b>	<b>Gonartrosis:</b> Artrosis de la rodilla.
<b>Cruroplastia:</b> operación estética de las piernas	
Pedicura	<b>Podólogo:</b> Especialista de los pies.
Talón	

### OTROS DERIVADOS DEL LATÍN Y HELENISMOS DE USO FRECUENTE:

Ánimo- **psic**ología, osario-**oste**oporosis, sanguíneo-**hemat**oma, vena-**fleb**itis, nervio-**neur**ólogo, dental-**odont**ólogo, cordial-**card**iólogo,

### ÓRGANOS INTERNOS

DERIVADOS LATINOS	HELENISMOS
Pulmonar	(p)Neumotórax
Incordio	Cardiaco
Hígado	Hepático/Hepatitis
Estomacal	gástrico
Renal	Nefrólogo
intestinal	<b>Gastroenteritis (enteron)</b>

# 9 THINGS THAT I LIKE THE MOST

Cristina Sánchez Gómez 3ºB



1. Going shopping with my friends



6. Going to the beach



2. Going ice-skating



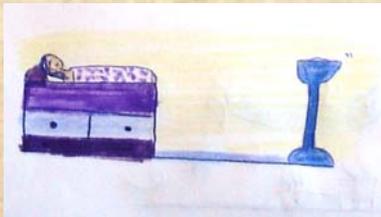
7. Eating ice-cream in summer



3. Going partying with my friends



8. Playing with the snow with my brother



4. Sleeping all the time



5. Hanging out with friends



9. My birthday

## LONDON TRIP

María González García Roberto Frezza Gutiérrez.



This year is the last one we are in the bilingual program. As you know, every year 4º ESO decide to travel to London. So in February we took our plane and we went into a trip we will never forget.

We visited a lot of places, like St Paul's Cathedral, Big Ben, Buckingham Palace, National Gallery, Westminster Abbey, British Museum...

One of the most famous and well-known places in London is the Natural History Museum. It is really amazing! We enjoyed it a lot because it has surprising things.

When we arrived, we thought nobody imagined that the museum was like that, because of their faces. It was like a castle or a very big house. The façade was very beautiful and the interior was almost better, all the windows, stairs, arches...

There, while we were inside, the Biology teacher gave us some sheets of paper where we had to search some stones, fossils, stuffed animals... We had to answer some questions about it, too. With this game, we could see the most important things of the museum in few hours and we visited all of the parts in it. We learnt a

lot about ancient times and the Man History.

We think the most complete room was the minerals' section, because there was a huge amount of minerals and gems. What's more, there was a little dark room with famous jewels and diamonds.

The other parts of the museum were also amazing. The animals' section was very awesome and there were a lot of stuffed animals of every specie.

We could see animals in real size, like an impressive whale, an elephant and a giraffe. Also, there were skeletons of dinosaurs, like the most famous diplodocus all over the world, Dippy, the pet of the museum.

We took a lot of photos, one of them with the statue of Darwin. There was an amazing dinosaur which moved and some people got scared of it, because it seemed real.

We spent at the museum almost all day. We had a great time there and we learnt a lot of interesting things. This museum is one of the places we will miss the most of London, apart from the entire city.



# CHRONICLE OF AN ABUSED WOMAN

Cristina Hernández Cruz, 1º AB



She fell on the floor. He helped her to lift. The first sight. The first smile. They were young, they had dreams to follow. Magic came up, and love, too. A pair of years full of happiness. The perfect wedding. And the magic went away. The routine started and the horror began. A horror that lasted ten years. The fear came back to my body when he came home. He was drunk again. Where had he been all night? Since the company reduced the staff and he was laid off, he had changed completely. He spent all night away from home and arrived smelling of

alcohol and tobacco smoke. He asked me for breakfast, and I answered that I couldn't know when he would return. He shouted at me, saying that I had to obey him and that I was a useless woman who was only able to clean. I couldn't help crying, and it made him nervous. He told me to shut up, he threatened me, until he couldn't stand and punched me. It wasn't the first time, or the second, but I always thought it would be the last. Next day, an enormous and dark bruise was around my eye. "If someone asks, tell you've slipped in the bath", he ordered. I hated him. But at the same time I loved him. A few years ago, he was sweet and cheerful, he took care of me. But he became a depressed, violent person. But I was sure he finally would be the one that he used to. My friends were tired of seeing me with wounds all over my body, and they advised me to separate immediately, but I defended him. Anyway, I wanted to talk to him, I wanted to tell him I would encourage him to go on, but I chose the worst moment. He was chopping a carrot, with a knife in his hand. "As I have a stupid wife, I have to cook for myself", he said. I started to talk to him, but he yelled: "Shut up! I don't need you to feel sorry for myself! I need you to cook for myself, but you're too lazy!". He walked toward me, without letting go the knife. I was really frightened. Suddenly, he tripped and fell down. He didn't lift. Slowly, the pool of blood from his chest became bigger and bigger. He had gone forever. I cried all night, because I wasn't sorry for his death: I was elated, I couldn't believe it, I was free, at last. I prayed for him to rot in hell. Next day, I went to the police office, with more joy than sorrow in my soul, and I told that I found my husband dead when I came home.



## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

### Mots croisés

1. fleuve
2. lac
3. rivière
4. iceberg
- I. pluie
- II. glacial
- III. nuage
- IV. mer
- V. neige
- VI. nappe

### Mots emmelés

Trimaran

### Quizz

1. Océan Pacifique
2. Koweït
3. la mer Caspienne
4. Rabat
5. Baltique
6. le canal du Mozambique
7. du Pacifique
8. la mer de Tasman
9. mer Tyrrhéniene
10. le Cap de bonne Espérance

### Quizz sur Roland Garros

1. a viateur
2. Nadal
3. 15000
4. Nadal
5. 1928
6. XVIe
7. terre battue
8. la coupe des Mousquetaires

SOLUCIONES:  
 1. EMILIO ACILIAS  
 2. MONTEGROSS-ROA  
 3. PIERRE-OCIAL  
 4. FINTINO-CA  
 5. READ-OMICA-A  
 6. RIBAL-SPAL-OC  
 7. COL-DIRDAM-A  
 8. ASBAR-EAR-SN  
 9. MISC-ALUT  
 10. ESALC-ALUT  
 11. NNE-PL-AL  
 12. T-ESNEREMLA  
 13. ESPIGAVO-ASAD  
 14. EIV-ONEROSO

## How to overcome a difficulty

Giovanna de la Hoz Baños 2º Bach



I woke up that morning with a great joy. I had had a good sleep, and I felt with the power to face anything on the go. I put a white T-shirt, some shorts and my Nike trainers and went to the kitchen to have breakfast.

"Good morning everybody!" I greeted leaving my basketball next to the door. "I am off to the park to practise. I'll be home by 12. Is it OK?" I ended up asking my mum.

"Sure it is, honey" she replied.

I had a complete, athlete-like breakfast and phoned my best friend. We had agreed to meet the boys at the park, but I just wanted to make sure she had not forgotten all about. Unfortunately for me, she had.

"Alyson!" I exclaimed. "You'd better be ready before I reach your house, otherwise you'll be dead-woman".

"Alright, alright" came from the phone.

I knew I could not go too early to her house, because if I did, I knew I was going to get angry at her because of having forgotten, so instead I decided to tidy my room. The night before I had left all my school stuff on my bed, and it was all over the floor now. It took me more than I expected; that much Alyson had to phone home because now it was me who had forgotten all about the match.

"Sorry guys we are this late" Alyson and I apologised.

The boys tried to hide their anger, but they were not very good at that point. But we were not there to shout at each other, so Alyson and I apologised once again, the boys accepted, and we made the teams. Marcus and I playing against Alyson and Robert.

Playing with the boys was so different... It is not that I don't like playing with my teammates, I love it in fact, but they are so show time, so much like the NBA, that it seemed I could not play basketball. It was not definitely what I was used to. It was a lot of fun. Even Alyson and I slumped! And I should admit it is more difficult than what I thought.

*Crack!*

"Amy, are you alright?" Marcus exclaimed running towards me.

"Amy!" Alyson and Robert said.

I could not stop crying. I felt a huge pain on my knee I could not even open my eyes. I did not even know if my

knee looked like a normal one.

"We'd better phone her family. A doctor has to see that knee" Alyson said picking her mobile phone and phoning my parents home.

"Mrs. Rose? Please, come to the park. Amy has just broken her knee"

I kept crying while the boys tried to calm me down. They were saying all kind of sweet things so that I stopped crying and shouting, but the pain on my knee had blocked all my senses. I could not even listen nor see. For me, the world had stopped. All I could feel was a huge pain on my knee and my head leaning towards the cut...

"Where am I?" I asked when I could open my mouth.

"We are in hospital, honey" mum answered. "You just went under surgery".

I did not like hospitals. Being in one made me shake fearfully. White walls made my head hurt; I needed some colour.

"Colour!" I exclaimed.

When I could stand up a bit I could see a huge Michael Jordan poster, just below the TV. And then my friends came in. Mum presumed we wanted to be alone, so she picked her stuff and went down pretending to be talking on her phone.

"What did you do, Amy?" Marcus asked.

"I don't really know" I replied. "I've done that sequence of steps a hundred of times so far, I just can't understand what went wrong".

My friends and I kept talking for over an hour about anything that came up. My knee hurt a bit, but I just wanted to forget about it and enjoy the afternoon with them. But then the doctor came, so they had to leave.

"We'll come tomorrow morning. Promised", they said before leaving.

"So Amy, you love Jordan, don't you?" the doctor asked when he saw the huge poster on the wall.

"Yes, I do sir".

"Let's get serious" he suddenly added. "As you know, you've broken your knee. It has been a serious injury, my lady. We kept you two whole hours in the operating theatre, and we tried our best, but just in time we'll tell the results".

*(Continúa en la página 40)*

(Viene de la página 39)

"What do you mean, sir?" I inquired with dropping tears.

"I guess it is better if I tell you at once" he said. "Amy, there are few possibilities you'll be able to play basketball, or any other sport, once you are completely recovered. As I've said, my team and I tried our best, but your injury was too serious".

What was he saying? No basketball? There could be no life without basketball!

I tried to stand up, but could not even move a few centimetres. My right leg was, for the moment, useless. The doctor pulled me down, but I kept fighting, so he ended up asking for some help. A nurse came then. She increased the medicine. I, slowly, closed my eyes and dreamt it had all been that, a dream, well, better said, a horrible nightmare.

My friends visited me in hospital every day after school, not only because they wanted to be with me, but because my mum had half convinced them to bring me what they had done in class. Besides, they always made my day. They knew how to cheer me up, how to make me forget, though only for a few hours, that I had been lying on that hospital bed for a month.

My knee seemed to be recovering, though the slowest it could do it. I was anxious to start walking again.

"My lady, you could go home tomorrow morning" the doctor said after his daily visit. "As I told you a month ago, there is few we can do for your knee now. Make sure you use your crutches all the time. Don't use your right leg for anything, or the month you spent here would have been useless. As for the rest, you can do normal life again".

*Yihaaaaaa.* That was the best piece of news I had received for weeks. I could eventually go home. Time would definitely pass faster at home, with a more colourful room.

When I got home the next morning it seemed as though I had been out for years. I had got my room painted; it now had a huge graffiti, a sort of adaptation of a photo of my best friends and me playing just right next Michael Jordan! Whoever had done that, was an artist. It was perfect.

I left my stuff on my bed, took my mobile phone and called my friends. They insisted on coming around, but I was tired of being on bed, I wanted to go for a walk and breathe fresh air. But I obviously could not go for a long one, so we decided to go to the park, which was five minutes from my house.

"Do you really think this is a good idea?" asked Marcus.

"Of course it is!" I exclaimed. "The doctor said I could do anything as long as I did not use my right leg, and you see, it is on the air".

Four months after going under surgery I started to walk. The previous days I was really looking forward to it, but now that the day had arrived I just felt a bit scared. The doctor had said it was going to be that day when we would find out how everything had gone, and I was just afraid something had gone wrong, that my knee was not perfect, that I would not be able to play basketball anymore, and yet more important, be able to walk.

"Everything is going to be fine, honey" mum said whilst driving me to hospital.

I wanted to believe that everything was going to be fine, to be the most positive I could, but I could not help thinking about what if anything had gone wrong.

"Amy Rose" a nurse called. Mum and I stood up and followed her.

I no longer had a bandage on my leg, nor I had done for the last month, but I had avoided looking at how the scar looked. I had never liked blood.

"Your knee seems to be perfect" he said looking at both my knee at an X-ray I had been done a week before. "But we have to check physically. Please, come right here. Leave them on the floor" he added pointing at my crutches.

I placed myself right on the middle of the parallel bars, held them tight and tried to step with my right leg first. I had not used it for months, and I was just afraid it could hurt on the very moment I would put all my weight over it. The doctor seemed to realise that, because he said it was normal I was feeling that way. So I closed my eyes, took a deep breath and stepped forward with my right leg, with the left and then with the right one again. It did not hurt, yet it felt really weird to be walking again.

"Very good my lady!" the doctor exclaimed. "Does it hurt?" he added.

"No, it does not sir" I replied with joy.

"Those are good news. Now please, carefully, try to walk by yourself, no parallel bars".

Wasn't that much for the first time? I wanted to do it slowly, but he was the doctor, the only expert about knees on the room, so if any, he would be the right person to listen to. I closed my eyes again, took an even deeper breathe, bended my right knee and stepped forward. And then I fell. I did not hit my knee, but I did start to cry. I

(Continúa en la página 41)

*(Viene de la página 40)*

had been really close to do it, but I had failed, as many times before.

"Are you alright Amy?" mum asked.

"I don't think this is a problem with her knee" the doctor said. "I'd rather say she did not believe she could do it, and that undoubtedly cost the fall. Mrs. Rose, would you please leave us alone?" he added.

My mum left and the doctor started to talk to me, but I did not want to talk to anybody. I had failed in doing something I really wanted to do. All I wanted was to go under-earth where nobody could see me, Amy, the loser.

"Amy, you are not the first person, nor you will be the last one, who falls" the doctor repeated. "I myself fell years ago".

What? Was he trying to invent a story in order to make me happy? But... it could not be true... he was putting his trousers up...

"See this scar?" he asked. "I broke my leg when I was your age. Medicine was further worse when I broke it. I went under surgery five times, and every time I came out from the surgery theatre the doctors had a different opinion about the evolution. But they all agreed in something: I would never walk again. That destroyed all my confidence. I didn't feel like going out with my friends again. All I wanted was to stay at home, on my very own, damning myself for having jumped from such a high height. But then she appeared, she who would become my wife years after. We had known each other for years, but we had never talked, at least never that seriously. She came around, when my friends didn't, and listened to everything I said, even when she didn't care at all about it, which helped me a lot, but she also said things I had close my eyes for. And what helped me the most was the fact everything she said came right from her heart. She really meant what she was saying and made me believe I could do it. For months she came with me to hospital to support me in my rehabilitation, becoming my crutches when I was about to fall, but also my shadow when I could walk. She never failed me, she was always there, ready to help, and that is why I could do it, because I had somebody who believed in me, but most important yet, that made me realise it was only me who could it, and that the first one who needed to believe in was me".

It seemed to me he hadn't told that story to many people because, when he finished, he turned around and took a handkerchief. After a couple of minutes he looked at me again, but I couldn't look at him. As it had happened to him years before, I was not confident enough to do it. And, somehow, he seemed to notice that, because he kept

talking:

"Amy, you don't have to do it today if you can't. We've tried, and luckily it seems to be perfect, so I can say you will walk again someday. Just go home, relax and think about what I told you. Try to find somebody who might support you on anything you do, apart from your parents I mean, and start to believe you can do it. Don't come until you've done both, because the most times you try when you aren't ready, the worst you'll be and the later you'll walk".

I couldn't believe he was only a traumatologist. His words seemed to come from a psychologist. He knew what to say and how to say it. And that really helped me. When I got home I followed his instructions. I first had a long sleep, which I really needed, because I fell asleep on the very moment I lied on my bed. Afterwards, when I woke up, I took my phone and wrote Marcus a message:

"Can come around? Need to talk. Now".

"Of course I do. Will be there in 5 mins" he replied.

My mum was at work, so I could have a long chat with him.

As promised, he arrived within five minutes. I jumped on my left leg to reach the door, opened it and hugged him the tighter I could. At the beginning he was really surprised, but within seconds he hugged me tight too. A couple of minutes later he asked me what the problem was, if any. I told him everything the doctor had told me, and with each word his face turned redder. But he stayed there, right beside me, not saying anything, but supporting me even more.

"If you want, I can go with you to hospital tomorrow" he suggested.

"I don't think that is the right option" I replied. "But, hey, don't worry" I added seeing his face. "The doctor said I should have done both before I go: I've got you, but I don't have confidence yet".

"Oh, I see" he said.

We stayed there together watching Los Angeles playing Miami, which was a lot of fun, because I was supporting Lakers, whilst he went crazy with every Miami point. But yet there we were, doing what we liked best, with who we felt the most comfortable with.

"Mum, we are leaving to hospital" I shouted from the door a couple of weeks later.

Marcus had come around every day since I had texted him. So did my friends, Alyson and Robert, but it was a lot different when I was on my own with Marcus. We could talk for hours about anything that might come up,

*(Continúa en la página 42)*

but we could also stay there, lying on my bed listening to music in silence. And every time we did that, I just closed my eyes, held his hand and bended my knee slowly. I can't tell what he did then, but he never moved, he just instead stayed there, holding my hand back.

As I had promised the doctor, I hadn't tried to walk since my fall, but I had kept on with the rehabilitation exercises, and I felt my knee was a lot stronger than weeks before.

"So here we are" the doctor said once we entered the room. "Do you feel confident enough, Amy?" he added looking at me but turning his head towards Marcus, who was feeling a bit out-of-place.

"Yes, I am sir" I replied half laughing.

As the previous time, I started exercising between the parallel bars. But this time was just a lot different. Even if I did everything the doctor asked me to do, all I was thinking of was the moment when I could walk on my own. This time I did feel like achieving my aims; and I wouldn't let anything came in between my determination and it. These past weeks I had not only gained strength in my leg, but also confidence, which I had lacked for years.

"Amy, we are going for it" the doctor said. "Marcus please, place yourself just next to hers to..."

"To become her crutches when she is about to fall, but her shadow when she would walk" he finished.

As when in my room, I took my earphones, played my favourite song, closed my eyes, held his hand and bended my right leg. After having done that for a couple of minutes I stepped, slowly, with my right leg first. And then with the left one. And then the right. And then...then I was walking on my own! I walked until the end of the room, turned to go back again, but couldn't because Marcus was running towards me laughing and jumping. He hugged me tight, so did I whilst I laughed at the doctor and whispered "Thank you!". He then left, leaving us alone.

"I knew you could do it" Marcus said.

"I couldn't have done it without you" I said, blushed

"What have I done?" he asked then.

How could I express in words everything he had done for me? He had supported me for weeks, not asking me to force for an earlier recuperation, but giving me the strength and confidence I lacked. He had planted on me the seed of pure believe in my possibilities.

"Marcus, you..." I started.

"I what?"

"I just don't know how to thank you for everything you've done for me in the last few weeks" I ended up saying all at once. "Even if you don't want to believe it, a

high percent of this success is yours".

"Oh, come on! You'll make me blush if you keep saying that" he exclaimed after my last words. "Just remember *You have to expect things of yourself before you can do them*" he quoted Michael Jordan. "And well, I think I know of how you could thank me..."

He then looked at me, right on my eyes, as ever before, and I saw brightness in his eyes as I had never seen in anybody's. He moved his head towards mine, so did I towards his. He closed his eyes, so did I. His lips reached mine and he kissed me, and so did I.

It was a sweet, short kiss, but full of love and message, because in that kiss I told him everything I wanted to say but couldn't, and he seemed to have received it, because when he stopped kissing me he joined his forehead with mine, laughed and whispered "You're welcome".

We stayed there until the doctor came back with a paper for my parents, where it said my knee was completely recovered and that with hard work, and patience, I would be able to play basketball again.

My knee feels a lot better now. Today I am going to hospital again. Today I am starting to run! I am overwhelmed. So is Marcus, because he has changed his appointments to come with me. The doctors believe I could be back in the courts by the end of the year, but I prefer not to think about time. After all, Rome was not built in a day... But I am determinate to be back, because basketball is my life. For me it isn't only a game. For me it is the lesson for life: it teaches me that we need of others as others need of us, that there is no weak player but weak teamwork, that rules are to be respected, that there will always be somebody who's more powerful, that enjoying it is the most important part, that nothing of value ever comes without being earned, that by believing you can you are half way there, that love exists, that hard work does pay back, that mistakes are human's, that the end of a match is the beginning of a new one, that improving is always an option and that failure is never one. I can't tell what will come next, but I do can say I will work my hard and give my best.



# Ruta Quetzal

Alba de las Heras Muñoz



**Alba de las Heras** es una compañera de 1º de Bachillerato de nuestro Instituto que ha logrado acceder a una difícil beca “Quetzal” que le va a proporcionar la posibilidad de viajar por países exóticos y lejanos, estudiar con expertos científicos temas sobre la naturaleza y la cultura y conocer a chicas/os de diferentes países. ¡Le ha tocado la lotería!

Por lo tanto, nos ha parecido interesante hacerle esta entrevista para poder conocerla mejor.

## Háblame de ti misma.

Soy una estudiante de 1º de Bachillerato del IES G. Torrente Ballester que he tenido la suerte de ser seleccionada para la Ruta Quetzal. Mis dos aficiones principales son el fútbol y el teatro. Además, en cuanto tengo oportunidad, me encanta viajar y conocer otras culturas.

## Describe la situación de tu vida en la que resolviste la decisión de participar en la Ruta.

Desde que mis vecinos, me contaron la aventura de sus hijos en la Ruta Quetzal me ilusioné con la propuesta y busqué información para concursar.

## ¿Qué crees que vas a lograr con esta experiencia?

Disfrutar de una aventura con otro estilo de vida, en contacto con la naturaleza, en un campamento... y cultivar valores como la solidaridad, la cooperación, la generosidad, etc.

## Si tú fueras el/la seleccionador/a de los jóvenes que van a participar, ¿qué cualidades querrías que tuvieran?

Valoraría la originalidad, la madurez intelectual, la calidad humana, el espíritu de superación y el interés por adquirir nuevos conocimientos.

## ¿Te consideras más líder o seguidora?

Ninguno de los dos extremos, no me gusta ser la protagonista pero suelo expresar mi opinión y algunas veces me gusta llevar la iniciativa.

## ¿Cuál es la decisión más importante que has tomado en tu vida?

Hasta la fecha he tomado algunas decisiones que sin duda tendrán repercusión en mi vida posterior. Sin embargo, la decisión más importante la tendré que tomar el próximo curso cuando elija mi carrera universitaria.

## ¿Qué experiencia te gustaría vivir en la ruta?

Me gustaría conocer a alguno de los miembros de las tribus indígenas locales que nos acompañarán durante la expedición.



## ¿Cuáles son tus expectativas en la misma?

Pienso que será un viaje inolvidable que me marcará para el resto de mi vida.

## ¿Qué te interesa en tu tiempo libre?

Me fascina el deporte (en particular el fútbol), el teatro, el cine...

## ¿Formas parte de alguna entidad juvenil o asociación? ¿Por qué te uniste a ella?

Formo parte del grupo de teatro del instituto “Rabos de Lagartija” y juego en el C.D. Salamanca Fútbol Femenino.

## ¿Cómo te describirías a ti misma?

Soy tolerante y creo tener iniciativa en los temas que me interesan.

## ¿Cuáles son tus defectos o puntos débiles?

Soy muy “cabezota” y un poco tímida hasta que conozco a las personas.

## ¿Acabas siempre lo que empiezas si aparecen problemas?

Sí, soy muy constante y no me rindo ante las adversidades.

## ¿En qué ámbitos y estudios te gustaría moverte en el futuro?

Me gustaría investigar en el campo de la informática y las nuevas tecnologías.

## ¿Qué rasgos o cualidades admiras en otras perso-

nas?

La empatía, la tolerancia, la honestidad...

**¿Qué ha contribuido más a tu éxito en este concurso?**

Mi capacidad para investigar temas, entenderlos y sacar mis propias conclusiones. Asimismo, la presentación del trabajo mediante el procesador de textos Lyx ha sido otro de los factores determinantes.

**¿Qué situaciones te ponen nerviosa o alterada?**

Las actuaciones de teatro, los exámenes más difíciles o más decisivos...

**¿Te consideras muy optimista o más bien pesimista?**

Un término medio. No me gusta hacerme ilusiones antes de tiempo pero tampoco soy negativa.

**¿Prefieres tener pocas pero buenas amistades o estableces fácilmente muchas relaciones aunque sean un poco superficiales?**

Prefiero tener pocas pero muy buenas amistades.

**¿Confían fácilmente las personas en ti? ¿Por qué?**

Sí, tengo mucha confianza con mis amigos y sé guardar los secretos.

**En las reuniones con amigos, ¿prefieres dirigir la conversación o limitarte a escuchar?**

Me gusta escuchar a las personas y también expresar mis opiniones, mis propuestas...

**¿Prefieres improvisar o ser metódica?**

Prefiero tener las cosas preparadas pero si hay que improvisar, me adapto a la situación.

**¿Qué te preocupa actualmente?**

Prepararme bien para el inicio de los estudios universitarios y no equivocarme en la elección de la carrera.

**¿Cuáles son tus metas en el futuro?**

Formarme bien para el desempeño de un puesto de trabajo en unas circunstancias que se presumen bastante difíciles.

**¿Por qué te presentaste a este concurso?**

Porque es una oportunidad única para recorrer Panamá y Bélgica con jóvenes de mi edad de diferentes países.

**¿Con qué modalidad de trabajo te concedieron la beca Quetzal?**

Realicé un trabajo de investigación acerca de la historia de Europa. En concreto, el tema de mi trabajo fue "De Carlos V a la Unión Europea". Además, este año el concurso ha introducido como novedad un proyecto de emprendimiento social. En mi caso, presenté una iniciativa para integrar a las personas discapacitadas en los centros educativos.

**¿Te gustan tus responsabilidades y deberes actuales?**

Estoy contenta con las responsabilidades y deberes que

tengo pero me gustaría ser mayor de edad para poder votar en las elecciones, sacarme el carnet de conducir...

**¿Con qué y con quiénes disfrutas en tu tiempo libre?**

Me gusta jugar al fútbol y, sobre todo, pasar tiempo con mi familia y mis amigos.

**¿Cuáles consideras que han sido tus fortalezas para conseguir este premio?**

El trabajo, la constancia y no rendirme ante las dificultades.

**¿Cómo resuelves los problemas que te surgen en el trabajo de estudiante?**

Acudo a los libros y a la enorme información existente en internet.

**¿Congenias bien con tus compañeros? ¿Has tenido alguna vez conflictos?**

Estoy muy a gusto con mis compañeros y nunca he tenido problemas con ellos.

**¿Qué ventajas crees que tiene una beca Quetzal para una joven como tú?**

Te permite visitar lugares que de otra forma serían inaccesibles, como la Selva del Darién, así como conocer a personas de otros países, otras culturas...

**¿Prefieres trabajar sola o en equipo?**

Depende de muchos factores: el objetivo del trabajo, las personas con las que vayas a trabajar... En general creo que hay que aprender a trabajar en equipo porque los grandes proyectos son posibles gracias a la colaboración de muchas personas.

**¿Qué crees que es lo principal para que una experiencia tan singular como la ruta con más de 200 jóvenes salga tan bien?**

La experiencia de tantos años, una buena financiación, la rigurosa selección de los monitores, un numeroso y organizado personal y, por supuesto, la ilusión y el compromiso para que todo salga bien.

**¿Qué profesión te gustaría realizar en el futuro y por qué?**

Como he mencionado anteriormente me interesa la investigación, la tecnología... pero también me atrae la enseñanza.

**¿Te gustaría estudiar parte de tu formación en el extranjero?**

Sí, creo que actualmente es una experiencia muy necesaria y enriquecedora. Además, te permite conocer otro país, otra cultura, aprender un idioma, desenvolverte en otros ambientes...

**MUCHAS GRACIAS Y TODA LA SUERTE QUE TE MERECE PARA LA RUTA QUETZAL**

## ¡HASTA SIEMPRE, SALUS!

Begoña Martínez Trufero



Podríamos utilizar muchas páginas para describir a una persona tan especial como Salustiano, profesor de Lengua Castellana y Literatura Española que, durante diez años, ha trabajado en el IES Torrente Ballester, pero aquí solamente vamos a esbozar una breve semblanza, resaltando sobre todo su lado más humano.

Hombre renacentista que busca disfrutar del presente y siempre adopta una actitud expectante para seguir aprendiendo de todo lo que le rodea. Buen conversador, aunque jamás exhibe su densa formación por un cierto halo de timidez.

Alto y con cierta coquetería que muestra en una cuidada imagen moderna y algo bohemía. Motero.

Cuando se acerca a charlar con los compañeros manifiesta gestos, ademanes de fingida sorpresa que ocultan fina ironía. Además le agradan las sentencias, los dichos y los chascarrillos, que están teñidos de sabia tradición popular. Revela en todo momento un gran sentido del humor. Es afable, galante y cortés con el género femenino, maneras que evocan en algo a los antiguos caballeros.

Y así podríamos seguir y seguir, pero hemos dicho que íbamos a ser breves.

Salustiano se nos va a “la capital” y nosotros nos quedamos sin un gran profesor que es y será, en el buen sentido de la palabra, bueno.

¡Te deseamos toda la suerte del mundo en esta nueva etapa de tu vida!



## DESPEDIDA

Francisco J. Bernardo Martín

No queremos cerrar este número de la revista sin felicitar a las profesoras Carmen Cantalapiedra y Lucía M<sup>a</sup> Álvarez porque se jubilan el 31 de agosto, según la Dirección Provincial de Educación les acaban de confirmar. Y probablemente a primeros de septiembre se jubilará también otra compañera a la que felicitaremos en su momento.

Carmen, catedrática de Griego, profesora del ámbito lingüístico social que ha compaginado con la coordinación de la Biblioteca del Instituto, desde su llegada en 1996 a este centro, empeñada en potenciar la lectura en el centro, incansable en su tarea, autora de varios proyectos de mejora de la biblioteca, premiados por el Ministerio y por la Junta. También autora de varios libros, extraordinaria compañera y colaboradora.

Lucía, después de muchos años de entrega en la enseñanza privada y concertada, aprobó las oposiciones de secundaria y ha pasado con nosotros los últimos cinco

años enseñando Matemáticas.

Llevan muchos años de trabajo callado y silencioso en distintos sistemas educativos, en distintos centros, en distintas provincias y ahora se van como llegaron, sin hacer ruido, dejando una larga estela de amistad.

Ahora que llega el final de curso y todos los alumnos están preparando las últimas pruebas, este año quiero personalizar ese esfuerzo en tres casos muy concretos, Nawal, Ainhoa y Ane, ejemplos de lucha y superación para todos.



## DE CABEZA AL LABORATORIO

Saray López Benito



Me llamo Saray y estudié en el I.E.S. Gonzalo Torrente Ballester desde el año 1999 hasta el 2005. Entré en el Instituto con 12 años, pagando en pesetas, sin teléfono móvil, sin internet, hablando del "efecto 2000" y escuchando a Michael Jackson en mi Walkman. Y aunque por las tardes seguía viendo una y otra vez mis cintas VHS de "Érase una vez el cuerpo humano", me sentía muy mayor porque ya iba al Instituto. Durante los primeros cursos ninguno de mis compañeros tenía claro a qué se quería dedicar, y yo menos que nadie: un día, médico forense como la agente Scully y al siguiente, reportero de guerra como Pérez-Reverte en "Territorio comanche" (por supuesto tras 21 años de carrera escribiría unos cuantos "best-sellers"). Pero en mi caso esa indecisión duró poco, concretamente hasta el tercer curso de E.S.O. cuando apareció en el centro una nueva profesora que llenaba la pizarra de guisantes verdes y amarillos, lisos y rugosos y decía cosas muy raras acerca de un tal Mendel... Y nos habló de las bases genéticas de la herencia, los grupos sanguíneos, los orígenes de nuestra especie, las neuronas y las células de la glía, los virus, las bacterias, los priones y la famosa "enfermedad de las vacas locas", de los bebés

probeta y la oveja Dolly... y poco tiempo después yo estudiaba Biología y luego otro montón de cosas que eran obligatorias. Lo mío con la ciencia ya no tuvo remedio. En el 2005 terminé el Bachillerato de Ciencias de la Naturaleza y la Salud y me matriculé en Biología en la Universidad de Salamanca, en el 2008 empecé a trabajar como técnico en el Instituto de Neurociencias de Castilla y León, en el 2010 me licencié en Biología por la rama de Biología fundamental y Biotecnología, y en el 2011 me licencié en Bioquímica, obtuve el título de máster en Neurociencias y conseguí un contrato para hacer el doctorado. Y en ello sigo, intentando mantener, entre recorres de presupuesto y despedidas de los compañeros que emigran, aquella ilusión por investigar con la que salía de las clases de Vega.



## LA TERCERA PATA

José A. Monzón



### De reflexiones, devaneos mentales y abstracciones filosóficas sobre las funciones de un A.M.P.A en un instituto de secundaria

Imagínese querido lector, que una buena mañana tras un merecido descanso nocturno, se levanta de su cama con la sana intención de desayunar. Se dirige a la cocina donde se encuentra ese pequeño taburete de tres patas que le regalaron un no muy lejano día del padre, esos seres doctorados en smartphones que habitan en la habitación de al lado... si... si... la que parece una leonera, y que no hace mucho eran unos adorables infantes.

Al apoyarse en el asiento, una de las patas que lo sustentan se rompe con el consiguiente susto y batacazo... en ese momento ocurren dos cosas: 1ª, una pregunta: ¿habré engordado o será la obsolescencia programada de los materiales? y 2ª, una luz divina le envuelve y tiene una visión mística sobre el significado del evento. Descartadas las preguntas y lleno de gracia sobrenatural, comienza a reflexionar: El taburete simboliza la **comunidad educativa** de un centro y cada una de las patas, a quienes la sustentan: **Profesores, alumnos y familias**.

Si uno de estos sustentos falla, todo falla. La educación es una cosa muy seria como para dejarla solo en unas manos. Es

necesario el empuje colectivo y en la misma dirección. En el **AMPA del IES Torrente Ballester** obramos en consecuencia de esto.

No pecamos de activismo sin más, estamos coordinados con la Dirección del centro y los diferentes Departamentos, lo cual nos permite ofrecer un amplio abanico de opciones: escuela de padres-madres, conciertos didácticos, semanas temáticas de lectura, Astronomía y Matemáticas, conocimiento de nuevos deportes y por supuesto, nuestra joya de la corona: el reconocido grupo de teatro *Rabos de Lagartija*.

Ahora que la luz mística ha desaparecido, levántese del suelo, mire el desperfecto y no tire el taburete, repárelo por favor, pues nada se sostiene sin **la tercera pata**.



## A quien celebre mi muerte

Rabos de lagartija



“A quien celebre mi muerte” de Charo González Casas.  
Sinopsis: A quien celebre mi muerte trata de un tema que nos preocupa a todos. ¿Qué hay después de la muerte? Cada uno de los personajes se enfrenta a lo desconocido en una peculiar sala de espera y cuenta su vida con sus angustias, sus ilusiones, sus miedos. Comedia del absurdo que, a la vez que entretiene al espectador, plantea la posibilidad de reflexionar sobre algo que nos ha de suceder a todos.

Actores: Alumnos del IES G. Torrente Ballester

María García-Bernalt

Alba Moreno

Juan Carlos García

Javier Hernández

Adriana Tironi

Marta Rosa Calvo

Cristina del Río

Alejandra Duarte

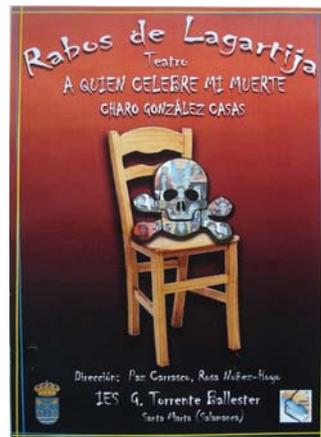
Iluminación: Alba de las Heras, Adrián Sánchez

Música: María García-Bernalt, Berta Carabias

Sonido: Antonio J. Blasco

Posada y Macías Escenografías

Dirección: Paz Carrasco y Rosa Núñez-Hoyo



XII Edición del festival Provincial de Teatro Escolar:

Mención especial a la interpretación musical: María García-Bernalt.

Mejor actor principal: Juan Carlos García.

Mejor actriz principal: Alba Moreno.

Mejor dirección escénica: Paz Carrasco y Rosa Núñez-Hoyo.

Obra ganadora: Primer premio de la edición. Representación en el Teatro Liceo el día 4 de Junio.



## GÉNÉRATION DE 1995

Élèves de Français de 2° de Bach



Nous sommes la génération de 1995 et comme nous sommes en train de finir la deuxième année du Bac, nous nous arrêtons pour réfléchir sur ces six dernières années, sur ce que nous avons fait et aussi sur notre avenir à l'université.

Nous croyons que les voyages à l'étranger nous ont donné de nouvelles perspectives et grâce à cela nous nous sommes mieux connues, nous nous sommes amusées et nous avons beaucoup appris. Nous nous rappelons de notre voyage à Londres avec la section bilingue, de nos échanges scolaires en France et en République Tchèque.

A la fin du deuxième trimestre de notre première année du Bac, après avoir terminé tous les examens, nous sommes allées à Gandía où nous avons passé de très bons moments.

Nous remercions tous les professeurs qui ont participé lors de ces voyages et qui nous ont accompagnées. Nous sommes fières d'avoir fait partie du lycée G. Torrente Ballester et de tout le travail réalisé ici.

C'est vrai que nous sommes arrivées au lycée comme des inconnues, tout nous étonnait et maintenant

que nous sommes arrivées à la fin de nos études et que nous nous sommes adaptées, tout nous manquera : nos professeurs, les salles de cours et les copains de classe. Maintenant nous devons tout recommencer. Nous espérons que cela ne sera pas trop compliqué. Nous espérons aussi que les professeurs se souviendront de nous de la même manière que nous nous souviendrons d'eux, nous souhaitons aussi de ne pas perdre le contact avec nos amis.



## UN LUGAR DIFÍCIL DE OLVIDAR

Jessica Marcos Collado, 2004-2012



El Instituto... quizá una de las épocas más importantes de nuestra vida. Supongo que ese período, de alguna manera, marca lo que será nuestro futuro. Durante los años que permanecemos en el Instituto, se van forjando poco a poco los barrotes sobre los que se sostendrá nuestra vida. Son muchas las personas y muchas las cosas que influyen, tanto de manera positiva como de manera negativa, en nuestra manera de verlo todo cuando crecemos.

El Instituto "G. Torrente Ballester" no solo fue el Centro donde yo estudiaba, sino que también fue mi segunda casa durante ocho años. Entré siendo todavía una niña y cuando salí, era ya una jovencita de veinte años. No tuve suficiente con estudiar la ESO y el Bachillerato allí, también opté por titularme en uno de los Ciclos Formativos que se imparten.

Si tuviera que elegir uno de los peores momentos que pasé en el Centro, diría que fue aquel en el que habiendo hecho mi primer examen de Matemáticas, mi profesora me dijo que había sacado una nota muy por debajo de lo esperado. Todavía recuerdo el disgusto. Y si alguien me preguntase cuál fue mi mejor momento le diría que fue ese en el que en mitad de una función de teatro, se cayó todo el decorado quedando solamente yo, inmóvil, en mitad del escenario. La risa del público fue increíble, y... a pesar de que muchos puedan creer que fue una situación embarazosa, yo la recuerdo como uno de los momentos más divertidos de mi vida.

Para bien o para mal, la época de Instituto es una etapa inolvidable. Todos recordamos a los profesores (a unos con mucho cariño, a otros con un poquito de rencor), a nuestros amigos e incluso a los que no lo fueron tanto, porque todos ellos formaron parte de nuestra metamorfosis de niños a "casi" adultos.

# ACTIVIDADES CULTURALES EN IMÁGENES



Visita a Enresa



Exposición Campanas



Olimpiada de Matemáticas



Operación Bocata



Curso de Robótica



Visita a Kommerling

# ACTIVIDADES CULTURALES EN IMÁGENES



Exposición itinerante Entre Viñetas



Teatro "A quien celebre mi muerte"



Conferencia de la escritora Rocío Rueda



Concurso de redacción Coca Cola



Conferencia de la escritora Blanca Álvarez



Visita al CITA en Peñaranda

# ACTIVIDADES CULTURALES EN IMÁGENES



Visita al Parque Científico USAL



Excursión a Granadilla



Visita a Cáparra (Cáceres)



Campeonato de balonmano



Campeonato de baloncesto



Campeonato de fútbol

# Acto de Graduación en el “Enrique de Sena”



# Acto de Graduación en el “Enrique de Sena”



# ACTIVIDADES CULTURALES EN IMÁGENES



## Crucigrama

Ángel Posada



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												

**HORIZONTALES:**

1. Nombre y apellido de famoso profesor de Plástica. 2. Comarca aragonesa dividida entre las provincias de Zaragoza y Huesca. Localidad de la provincia de Burgos. 3. Pedro en francés. Que no está relacionado con la religión, al revés. 4. Vocal. Aeropuerto de Roma. 5. Leer, en inglés. Pan sin levadura, al revés. Vocal. 6. Primera persona del pretérito indefinido del verbo abrir, al revés. Vueltas en inglés, al revés. Lengua que se hablaba en el Mediodía de Francia. 7. Hortaliza crucífera con hojas radicales y muy anchas y de pencas gruesas. Capital de España, al revés. 8. Limpiar, adecentar. Oído. Estaño. 9. Nota musical. Clasificación, en francés y al revés. Personaje de Unamuno, al revés. 10. Río del norte de España, que discurre por tierras de Galicia y Asturias. Actué con libertad e independencia, al revés. Nombre cariñoso del famoso profesor de la primera horizontal. 11. Consonante repetida. Útil que el famoso profesor usa para pintar. Contracción. 12. Vigésimo primera letra. Bisbal lo es, al revés. 13. Espigón portugués. Imperativo del verbo asar. 14. Procedimiento para evaluar el impacto ambiental. Que no es gratuito, que exige una contraprestación económica o personal.

**VERICALES:**

1. De manera que procede de la experiencia. 2. En francés se utiliza en una frase copulativa o conjuntiva en primera persona del singular. Desgaste de una superficie producido por fricción o roce. Reflexivo. 3. Que no se puede explicar con palabras, inenarrable. Amigo de Blas. 4. Capital catalana. Ausencia de microbios o de infección. 5. Pretérito de urgir, al revés. Haciendo pliegues, en inglés. 6. Compuesto que tiene la misma composición atómica pero diferente fórmula estructural, al revés. Tres consonantes seguidas y tres vocales fuertes. 7. Símbolo del Molibdeno. Expresión exclamativa que evidencia el deseo de que a alguien le suceda algo malo. 8. Persona que acompaña a otra en alguna comisión o encargo. Tecla para grabación de video, al revés. 9. Carbono. Bruñera, abrigantara. Rey de tragedia de Shakespeare. 10. Del griego Paz; variante de Irene. Decimotercera letra del alfabeto español. Artículo en francés. Extensión de archivos de Microsoft. 11. Sexto hijo de Taú y Kerana y uno de los monstruos legendarios de la mitología guaraní. Vocal. Añádelas. 12. Sustancia blanca que se usa para dar sabor a los alimentos. Escarpe o pared de roca casi vertical, ocasionado por el mar al erosionar la costa.

**REVOLTIGRAMA.** Ángel Posada.

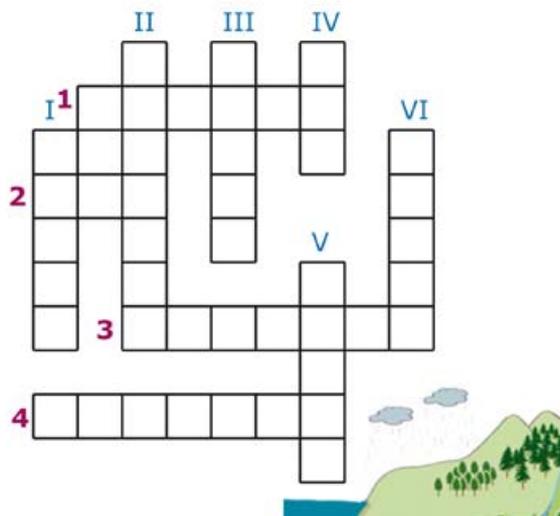
De los anagramas de la izquierda puedes obtener una palabra real para completar los cuadros de la derecha. Con las letras recuadradas puedes formar la palabra clave que responde a la definición, pregunta o acertijo. Si aciertas primero la clave, esta te puede servir para descifrar los anagramas, pues sus letras no se repiten fuera de los cuadros.

Clave: Canta en la biblioteca. \_\_\_\_\_

CAVOL	—	—	—	—
TOLAN	—	—	—	—
DEMAR	—	—	—	—
PIZAL	—	—	—	—

# Les sources d'eau

Departamento de francés



**Définitions:**

- 1. Grand cours d'eau qui se jette dans la mer.
- 2. Grand espace d'eau entouré de terre.
- 3. Cours d'eau moyen qui se jette dans un fleuve.
- 4. Gros bloc de glace qui flotte en mer.
- I. Eau qui tombe des nuages.
- II. Grosse masse d'eau congelée en haute montagne.
- III. Il est suspendu en l'air, il est formé de fines gouttelettes d'eau.
- IV. Grande étendue d'eau salée.
- V. Eau congelée sous la forme de flocons blancs.
- VI. Poche d'eau dans le sol.



## Que savez-vous sur Roland Garros ?

Vous êtes fan de tennis ? Prouvez-le en testant vos connaissances sur le tournoi de Roland Garros.

- 1. Quelle était la profession de Roland Garros ?  
 Médecin     aviateur     joueur de tennis
- 2. Qui détient le record de titres à Roland Garros avec 8 victoires ?  
 Ferrer     Bjorn Borg     Nadal
- 3. Combien de places compte le court central de Roland Garros ?  
 3500     10000     15000
- 4. Qui a remporté le tournoi chez les hommes en 2011 ?  
 Nadal     Djokovic
- 5. En quelle année a-t-on joué pour la première fois, les Internationaux de France à Roland-Garros ?  
 1928     1960     1974
- 6. Dans quel arrondissement de Paris se trouve le stade de Roland Garros ?  
 XIVe     XVe     XVIe
- 7. Sur quelle surface se jouent les matchs du Tournoi Roland-Garros ?  
 acrylique     gazon     terre battue
- 8. Comment s'appelle le trophée remis au vainqueur du simple messieurs de Roland Garros ?  
 le grand saladier     la coupe des Mousquetaires     la coupe Davis



# QUIZ : Mers et Océans

Departamento de francés



Quelle est la plus vaste étendue d'eau de la Terre ?

- Océan Arctique
- Océan Atlantique
- Océan Pacifique
- Océan Indien

Lequel de ces pays n'a pas de côtes sur la mer Rouge ?

- Arabie Saoudite
- Yémen
- Éthiopie
- Koweït

Bakou est un port de...

- la mer Noire
- la mer d'Aral
- la mer Caspienne
- la Méditerranée

Laquelle de ces villes n'est pas sur la côte méditerranéenne ?

- Rabat
- Oran
- Alger
- Tunis

Stockholm est un port de quel mer ?

- Baltique
- Mer du Nord
- Mer de Norvège
- Océan Arctique

Madagascar est séparée de l'Afrique par ?

- Le détroit de Madagascar
- Le détroit du Mozambique
- Le canal de Madagascar
- Le canal du Mozambique

Tokyo est un port...

- de la mer de Chine
- de la mer du Japon
- de la mer Jaune
- du Pacifique

Quelle mer sépare l'Australie de la Nouvelle Zélande ?

- La mer de Corail
- La mer d'Australie
- La mer de Tasman
- La mer de Gritz

Comment s'appelle la partie de la Méditerranée entre l'Italie et la Sardaigne ?

- Mer Adriatique
- Mer Ionienne
- Mer Égée
- Mer Tyrrhénienne

Pour passer de l'Atlantique à l'Océan Indien ?

- Le cap Horn
- Le cap de Bonne-Espérance
- Le cap Canaille
- Le cap Vert

**PLACE LES MOTS DANS LA GRILLE et avec les lettres restantes trouve le nom d'un voilier à trois coques**

T	C	H	A	L	U	T	I	E	R
E	R	A	D	E	A	U	R	S	P
U	C	A	N	O	T	R	V	O	A
G	K	M	E	R	A	E	O	N	Q
O	A	I	M	M	A	A	I	O	U
R	Y	R	E	A	N	U	L	U	E
I	A	O	G	R	A	C	E	E	B
P	K	E	L	O	D	N	O	G	O
R	E	I	L	O	R	T	E	P	T

- eau
- mer
- rame
- canot
- cargo
- kayak
- voile
- jonque
- radeau
- gondole
- pirogue
- chalutier
- paquebot
- pétrolier



# GASTRONOMÍA

Dep. Griego



## Receta 1: Calabazas a la alejandrina

### Ingredientes:

Calabazas, sal, pimienta negra, comino, colliandro en grano, menta fresca, raíz de benjuí, dátiles, piñones, miel, vinagre, garum y aceite de oliva.

### Elaboración:

Hervir unas calabazas, escurrirlas y echarles sal. Moler pimienta, comino, colliandro en grano, menta fresca, raíz de benjuí y vinagre. Añadir dátiles y piñones, bien picados. Mezclar con miel, vinagre y aceite. Echar esta salsa por encima de las calabazas. Cuando haya hervido, espolvorear con pimienta y servir.

## Receta 2: Albaricoques con cerdo

### Ingredientes:

Paletilla de cerdo, cebollas, vino, aceite de oliva, pimienta negra, comino, menta seca, eneldo, miel, vino de pasas, orejones o albaricoques.

### Elaboración:

Poner en una cacerola aceite, vino y garum (opcional). Macerar la paletilla con la mezcla durante una noche. Picar las cebollas y cocinar con la paletilla de cerdo troceada en dados. Cuando esté todo cocido, añadir pimienta y sal, comino; menta seca; eneldo; rociar con miel; vino de pasas; vinagre en poca cantidad, jugo de la propia salsa y amalgamar bien. Echar unos albaricoques u orejones, dejar hervir hasta su completa cocción.

Ciclo formativo de grado medio

Gestión Administrativa

¿QUÉ VAS A APRENDER?

Comunicación, archivo y operatoria de teclados

Gestión administrativa de compraventa

Gestión administrativa de personal

Contabilidad general y tesorería

Productos y servicios financieros y de seguros

Principios de gestión administrativa pública

Aplicaciones informáticas

Formación y orientación laboral

Formación en Centros de trabajo





*Dibujo a lápiz de Alba Aldara Gómez Usallán 4º AE*

I.E.S. "G. Torrente Ballester"  
Santa Marta de Tormes  
37900  
Salamanca  
Tf.: 923 13 80 00  
[ies-torrente.ballester@jcy1.es](mailto:ies-torrente.ballester@jcy1.es)